

## BIBLIOGRAPHIE DE KARINE CHEMLA

OCTOBRE 1982 — MARS 2018

**Abréviation :** *NHCS : Newsletter for the History of Chinese Science*

### I— OUVRAGES

#### I—1 Travaux personnels

*Etude du livre* Reflets des mesures du cercle sur la mer de *Li Ye*, thèse de troisième cycle de mathématiques, Université de Paris XIII, 12-10-82.

(avec Guo Shuchun), *Les neuf chapitres. Le classique mathématique de la Chine ancienne et ses commentaires*. Edition critique bilingue traduite, présentée et annotée par K. Chemla et Guo Shuchun. Glossaire des termes mathématiques chinois anciens par Karine Chemla, calligraphies originales de Toshiko Yasumoto, Préface de Geoffrey Lloyd, Dunod, 2004, 1150 p.

**Comptes rendus :** *Mathematical reviews*, **MR2111394 (2005h:01004)** 01A25 ; Emily Grosholz, *Gazette des mathématiciens*, 105, 2005, p. 49-56 ; Donald Wagner : <http://www.staff.hum.ku.dk/dbwagner/Chemla-rev/Chemla-rev.html>, paru dans *Centaurus*, 48, 2006, p. 319-322 ; Catherine Jami dans *Etudes Chinoises*, 24, 2005, p. 342-348 ; Tian Miao dans *T'oung Pao*, vol. 92, 4-5, 2006, pp. 511-514. Essay review de Christopher Cullen dans *Studies in history and philosophy of science*, 37-3, 2006, p. 515-525. Comptes rendus: Annick Horiuchi dans *Sciamus*, 7, 2006, p. 213-218 ; Andréa Bréard, *Zentralblatt*, 2007, notice 1055.01004 ; Lisa Raphals, *Isis*, 2007, 98 :1, p. 175-176 ; Alain Bernard, *International Journal for the History of Mathematics Education*, 2007, 2.2, p. 103—106. Essay review d'Alexei Volkov, « Commentaries upon commentaries : The translation of the *Jiu zhang suan shu* 九章算術 by Karine Chemla and Guo Shuchun », *Historia Mathematica*, 37, 2010, p. 281—301. Compte-rendu de Joël Brenier dans l'*Encyclopedia Universalis*.

Glossaire des termes techniques liés aux mathématiques en chinois classique, in Christoph Harbsmeier (éd.), *Thesaurus Linguae Sinicae*, [http://tls3.uni-hd.de/main/basic\\_ch\\_main.lasso](http://tls3.uni-hd.de/main/basic_ch_main.lasso) (en cours).

#### I—2 Edition d'ouvrages collectifs

(sous la direction de, avec I. Ekeland) *Mathématiques à venir. Quels mathématiciens pour l'an 2000 ?*, Edition et présentation des actes du colloque, Dunod, 1988, supplément pour 1987 du *Bulletin de la Société Mathématique de France*, 400 p. Accessible à l'adresse : <http://www.maths-a-venir.org/2009/sites/math-a-venir.org/files/pdf/MAV1987.pdf>

(sous la direction de) "Démarches mathématiques", Edition et présentation d'un ensemble d'articles, *Encyclopédie Philosophique Universelle*, Presses Universitaires de France, 1989, p. 987 -1106. L'ouvrage doit être réimprimé dans la collection Quadrige, sous presse.

(sous la direction de, avec A. Volkov et V. Lichtmann) *Modèles et structures des textes chinois anciens*, Recueil de travaux soviétiques en sinologie, *Extrême-Orient, Extrême Occident*, 13, 1991, 162 p. (Présentation dans *NHCS*, 4, 1992, p. 143-145). Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1991\\_num\\_13\\_13](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1991_num_13_13).

(coordonné par, avec P. Benoit et J. Ritter) *Histoire de fractions, fractions d'histoire*, Edition, rédaction d'articles et présentation, Birkhäuser, 1992, Collection "Science Networks", n° 10, 440 p.

**Comptes rendus :** Vincent Jullien, *Revue d'histoire des sciences*, Année 1994, Volume 47, 3-4 p. 514-515. Hélène Gispert, *Historia Mathematica*, 23, 3, 1996, p. 319-323.

(sous la direction de, avec A. Dahan et J.-L. Chabert) *Chaos et déterminisme*, Edition, rédaction d'un article et présentation du recueil, Points Sciences, Le Seuil, 1992, 416 p.

(sous la direction de) *Regards obliques sur l'argumentation en Chine*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 14, 1992, 206 p. Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1992\\_num\\_14\\_14](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1992_num_14_14). (Présentation dans *NHCS*, 5, 1993, p. 147-150 ; dans *Monumenta Serica*, 41, 1993, p. 414-5 ; dans *Chinese Science*, 11, 1993-4, p. 108-9).

(sous la direction de, avec François Martin), *Le juste nom*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 15, 1993, 176 p. Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1993\\_num\\_15\\_15](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1993_num_15_15). (Présentation en anglais et en chinois dans *NHCS*, 8, 1994, p. 97-102 ; dans *Chinese science*, 11, 1995, p. 167-8 ; dans *Monumenta Serica*, 44, 1996, p. 483-5). Compte rendu par V. Alleton, *Etudes chinoises*, 15, 1-2, 1996, p. 183-192.

(sous la direction de, avec François Martin et Jacqueline Pigeot), *Le travail de la citation en Chine et au Japon*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 17, 1995, 160 p. Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1995\\_num\\_17\\_17](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1995_num_17_17). (Présentation dans *NHCS*, 12, 1996, pp. 95-6).

(sous la direction de, avec Michael Lackner) *Disposer pour dire, placer pour penser, situer pour agir. Pratiques de la position en Chine*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 18, 1996, 192 p. Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1996\\_num\\_18\\_18](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1996_num_18_18). (Présentation dans *NHCS*, 13, 1997, p. 149-52).

(sous la direction de, en collaboration avec Siegmund Probst, Agnès Erdély, Antonio Moretto), *Ceci n'est pas un festschrift pour Imre Toth*, 29-12-1996. Consultable à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00004274/>

(sous la direction de) *La valeur de l'exemple. Perspectives chinoises*. *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 19, 1997, 160 p. Ouvrage en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1997\\_num\\_19\\_19](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1997_num_19_19). (Présentation dans *NHCS*, 15, 1998, p. 132-4 ; dans *Monumenta Serica*, 46, 1998, p. 422-3 ).

(sous la direction de, avec François Martin et Jacqueline Pigeot) *Du divertissement dans la Chine et le Japon anciens. Homo Ludens Extrême-Orientalis, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 20, 1998, 176 p. Ouvrage en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1998\\_num\\_20\\_20](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1998_num_20_20). (Présentation dans *NHCS*, 17, 1999, p. 137-8).

(sous la direction de, avec Marc Kalinowski et Donald Harper), *Divination et rationalité en Chine ancienne, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 21, 1999, 176 p. Ouvrage en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1999\\_num\\_21\\_21](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1999_num_21_21).

(sous la direction de, avec un comité éditorial composé de F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yilong, G. Métaillé), « La scienza in Cina », in Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, 8 volumes, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, volume II, 2001, p. 1-608 (le texte de l'encyclopédie est intégralement en ligne à l'adresse : <http://www.treccani.it/enciclopedia/>). Une traduction partielle en chinois du volume est parue comme un numéro de la revue de l'Ecole Française d'Extrême-Orient 法國漢學 *Faguo hanxue* (Sinologie française), 6, 2002, p. 1-397.

(sous la direction de) Histoire des sciences en Asie, Thématique I : Histoire des sciences et des techniques, Atelier n° 2, Colloque du réseau Asie, septembre 2003, , <http://www.gis-reseau-asie.org/congres-2003/thematiques-du-1er-congres-2003/atelier-2-histoire-des-sciences-en-asie-history-of-sciences-in-asia>

(sous la direction de), *History of science, history of text*, Springer, Collection « Boston studies in the philosophy of science », 2004, XXVIII+254 p.

**Essay reviews** par Norma B. Goethe, intitulé « Modes of representation, working tools, and the history of mathematics », *Historia Mathematica*, 35, 3, 2008, p. 242-247 (Erratum : 36 (1) (2009), 109) ; Annette Imhausen Warner, *Aestimatio*, 5, 2008, [http://www.ircps.org/publications/aestimatio/pdf/Volume5/2008-04-01\\_ImhausenBW.pdf](http://www.ircps.org/publications/aestimatio/pdf/Volume5/2008-04-01_ImhausenBW.pdf).

(en collaboration avec C. Debru et J. Gayon) *Guide de l'histoire des sciences et des techniques en France*, 2005. Brochure réalisée à l'occasion du XXIIe Congrès d'histoire des sciences, Pékin, 2005.

(sous la direction de, avec Florence Bretelle-Establet), *Qu'était-ce qu'écrire une encyclopédie en Chine? What did it mean to write an encyclopedia in China*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, hors-série, 2007, 224 p. Ouvrage en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_2007\\_hos\\_1\\_1](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_2007_hos_1_1).

(sous la direction de, avec la collaboration de Mireille Delbraccio) *Action Concertée « Histoire des savoirs » 2003–2007. Recueil de synthèses*, 2007, mis en ligne à l'adresse : <http://www.cnrs.fr/prg/PIR/programmes-termines/histsavoirs/histsavoirs.htm>, et plus précisément <http://www.cnrs.fr/prg/PIR/programmes-termines/histsavoirs/synth2003-2007Histoiredessavoirs.pdf>, CNRS, 2007.

(sous la direction de) *The History of Mathematical Proof in Ancient Traditions*, Cambridge University Press, 2012, xvi + 596 p. Edition paperback (2015)

- **Comptes rendus** : Serafina Cuomo, *The British Journal for the History of Science*, 46 (03), 2013, p. 517-519. doi:10.1017/S0007087413000459. Jacqueline Fekke, *Early Science and Medicine*, 18, 6, 2013, p. 568-570. doi : 10.1163/15733823-0186P0005 Bryon E. Wall, *Isis*, 105, 4, Décembre 2014, p. 836-837. Michalis Sialaros, *The Journal of Hellenic Studies*, 134, Janvier 2014, p. 267-268. Jochen Brüning,

*Common Knowledge*, 21, 3, 2015, p. 524-525. Duncan Melville, *Aestimatio* 11, 2014, p. 179-187. Glenn van Brummelen, *Metascience*, 2016, 25 (2), p. 243-245.

Editrice d'un numéro spécial *Explorations on the History of Recreational mathematics*, *Historia mathematica*, 41, 4, 2014, p. 367-517. Numéro spécial pour célébrer le quarantième anniversaire de la revue.

(sous la direction de, avec Thomas Coudreau et Giuseppe Leo), *Observation: Pratiques et enjeux*, Omniscience, 2015, 336 p.

(sous la direction de, avec J. Virbel) *Texts, Textual Acts and the History of Science*, collection Archimedes, Springer, 2015.

**Comptes rendus** : Nathan Sidoli, *Isis*, 108, 2, 2017, p. 417-418.

(sous la direction de, avec R. Chorlay, D. Rabouin) *The Oxford Handbook of Generality in Mathematics and the Sciences*, Oxford University Press, 2016.

**Comptes rendus** : Jenny Boucard, *Revue d'histoire des sciences*, 70, 1, 2017, p. 238-241. Vincenzo De Risi, *Early Science and medicine*, 22, 4, 2017, p. 399-403. David Rowe, *Isis*, 108, 4, 2017, p. 872-873.

(sous la direction de, avec Evelyn Fox Keller) *Cultures without culturalism: The making of scientific knowledge*, Duke University Press, 2017.

**Comptes rendus** : Yeang Chen-Pang, *East Asian Science, Technology and Society: An International Journal*, 11, 2017, p. 463-466. Michael Barany, « Culture's tension », *Metascience*, 2018, <https://doi.org/10.1007/s11016-018-0286-2>.

Editrice de deux numéros spéciaux de la revue *East Asian Science, Technology and Medicine*, 43 & 44 (2016) intitulés *Numerical Tables and Tabular Layouts in Chinese scholarly documents* (I & II) (vol. I (mars 2017), vol. II (avril 2017)).

### I—3 Ouvrages soumis ou en préparation

(sous la direction de, avec Agathe Keller et Christine Proust) *Cultures of computation and quantification in the ancient world* (en préparation. Preprint distribué et discuté à l'occasion du colloque de SAW de même titre, 2013).

A. Keller & K. Chemla (éds.) *Shaping the sciences of the ancient world. Text criticism, critical editions and translations of ancient and medieval scholarly Texts* (18th-20th centuries) (en préparation. Preprint distribué et discuté à l'occasion du colloque de SAW de même titre, 2014).

Cécile Michel & K. Chemla (éds.) *Mathematics and administration in the ancient world* (en préparation. Un préprint d'une partie des articles a été distribué à l'occasion du colloque de SAW *Cultures of computation and quantification in the ancient world*, 2013).

Tian Miao & K. Chemla (éds.) *A Worldwide Approach to the Early History of Algebra seen from China*, (contrat chez Springer)

D. Chaussende, D. Morgan, avec la collaboration de K. Chemla (éds.), *The production of technical treatises in official histories produced in 7<sup>th</sup> century China* (Soumis. Preprint distribué et discuté à l'occasion du colloque de SAW « Treatises of the *Book of Sui* », 2013).

M. Husson, K. Chemla & A. Keller, with the collaboration of J. Steele (éds.), *Mathematical Practices in relation to Astral Sciences* (en préparation. Preprint distribué et discuté à l'occasion du colloque de SAW de même titre, 2015).

K. Chemla, Agathe Keller et al. (éds), *Writing histories of ancient mathematics – Reflecting on past practices and opening the future, 18th – 21st centuries* (en préparation. Preprint distribué et discuté à l'occasion du colloque de SAW de même titre, 2016).

Karine Chemla, et Glenn W. Most (éds.), *Proofs, problems, and procedures: Mathematical and astral commentaries* (titre provisoire), en préparation.

## II— PUBLICATIONS SOUMISES A REFEREE ET PUBLICATIONS INVITEES

### II—1 Histoire des mathématiques en Chine

"Should they read FORTRAN as if it were English ?" *Bulletin of Chinese Studies*, 1, 1987, n°2, p. 301-316.

"La pertinence du concept de classification pour l'analyse de textes mathématiques chinois", in F. Jullien (éd.), *Effets d'ordre dans la civilisation chinoise (rangements à l'œuvre, classifications implicites)*. *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 10, 1988, p. 61-87. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 25). Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1988\\_num\\_10\\_10\\_872](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1988_num_10_10_872).

"Qu'apporte la prise en compte du parallélisme dans l'étude de textes mathématiques chinois ? Du travail de l'historien à l'histoire du travail", in F. Jullien (éd.), *Parallélisme et appariement des choses*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 11, 1989, p. 53-80. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 25-26). Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1989\\_num\\_11\\_11\\_948](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1989_num_11_11_948).

"Du parallélisme entre énoncés mathématiques ; analyse d'un formulaire rédigé en Chine au 13<sup>e</sup> siècle", *Revue d'histoire des sciences*, XLIII/1, 1990, p. 57-80. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 27). Texte en ligne à: [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rhs\\_0151-4105\\_1990\\_num\\_43\\_1\\_4156?\\_Prescripts\\_Search\\_isPortletOuvrage=false](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rhs_0151-4105_1990_num_43_1_4156?_Prescripts_Search_isPortletOuvrage=false)

"Les fractions comme modèle formel en Chine ancienne" in P. Benoit, K. Chemla, J. Ritter (éds.), *Histoire de fractions, fractions d'histoire*, Birkhäuser, 1992, p. 188-207. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 28-29).

"De l'algorithme comme liste d'opérations", in F. Jullien (éd.), *L'art de la liste*. *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 12, 1990, p. 79-94. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 26-27). Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1990\\_num\\_12\\_12\\_957](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1990_num_12_12_957). Traduit en allemand dans F. Jullien, K. Chemla, J. Pigeot, *Die Kunst, Listen zu erstellen*. Berlin 2004.

"Theoretical Aspects of the Chinese Algorithmic Tradition (first to third century)", *Historia Scientiarum*, 42, 1991, p. 75-98 +errata dans le numéro suivant. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 28).

"Méthodes infinitésimales en Chine et en Grèce anciennes", in J.M. Salanskis, H. Sinaceur, (éds.) *Le labyrinthe du continu*, Springer, 1992, p. 31-46. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 29-30).

"Des irrationnels en Chine entre le premier et le troisième siècle", *Revue d'histoire des sciences*, XLV, n° 1, 1992, p. 135-140. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 30). Article en ligne à [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rhs\\_0151-4105\\_1992\\_num\\_45\\_1\\_4237?\\_Prescripts\\_Search\\_isPortletOuvrage=false](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rhs_0151-4105_1992_num_45_1_4237?_Prescripts_Search_isPortletOuvrage=false)

"Résonances entre démonstration et procédure. Remarques sur le commentaire de Liu Hui (3<sup>e</sup> siècle) aux *Neuf Chapitres sur les Procédures Mathématiques* (1<sup>er</sup> siècle)", in K. Chemla (éd.), *Regards obliques sur l'argumentation en Chine, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 14, 1992, p. 91-129. Article en ligne à: [/http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1992\\_num\\_14\\_14\\_964](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1992_num_14_14_964).

"Nombres, opérations et équations en divers fonctionnements. Quelques méthodes de comparaison entre des procédures élaborées dans trois mondes différents.", in I. Ang et P. E. Will (sous la direction de), *Nombres, astres, plantes et viscères. Sept essais sur l'histoire des sciences et des techniques en Asie orientale*, Mémoires de l'Institut des Hautes Etudes Chinoises, XXXV, 1994, p. 1-36. (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 28).

"Li Ye dans les mathématiques de son temps", *數學史文集 Shuxueshi wenji* (Recueil d'articles sur l'histoire des mathématiques), 5, 1993, p. 166-169 (en chinois) (Présentation en chinois dans *NHCS*, 9, 1995, p. 23).

"Se souvenir de Li Ye", *數學史文集 Shuxueshi wenji* (Recueil d'articles sur l'histoire des mathématiques), 5, 1993, p. 156 (en chinois).

"Li Ye *Ce Yuan Hai Jing* de jiegou ji qi dui shuxue zhishi de biaooshi 李冶測圓海鏡的結構及其對數學知識的表示", ("Structure de textes et expression de connaissances mathématiques dans le *Ce Yuan Hai Jing* de Li Ye"), *數學史文集 Shuxueshi wenji* (Recueil d'articles sur l'histoire des mathématiques), 5, 1993, p. 123-142 (en chinois) (Présentation en chinois dans *NHCS*, 9, 1995, p. 22-3).

"Cas d'adéquation entre noms et réalités mathématiques. Quelques exemples tirés de textes chinois anciens", in K. Chemla & François Martin (éds.), *Le juste nom, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 15, 1993, p. 102-137. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1993\\_num\\_15\\_15\\_979](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1993_num_15_15_979).

"Que signifie l'expression 'mathématiques européennes' vue de Chine ?", in C. Goldstein, J. Gray, J. Ritter (éds.), *L'Europe mathématique. Histoires, Mythes, Identités. Mathematical Europe. History, Myth, Identity*, Editions de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1996, p. 220-45. (Présentation dans *NHCS*, 12, 1996, pp. 25-6).

"De la signification mathématique de marqueurs de couleurs dans le commentaire de Liu Hui", in Alain Peyraube, Irène Tamba et Alain Lucas (sous la direction de), *Linguistique et Asie Orientale. Mélanges en hommage à Alexis Rygaloff, Cahiers de Linguistique – Asie Orientale*, 23, 1994, p. 61-76. (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 26-7). Article en ligne à: dans [http://www.persee.fr/doc/clao\\_0153-3320\\_1994\\_num\\_23\\_1\\_1768](http://www.persee.fr/doc/clao_0153-3320_1994_num_23_1_1768)

"Relations between procedure and demonstration. Measuring the circle in the *Nine Chapters on Mathematical Procedures* and their commentary by Liu Hui (3rd century)", in H. N. Jahnke, N. Knoche & M. Otte (éds.), *History of Mathematics and Education: Ideas and Experiences*, Goettingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1996, pp.69-112 (Actes du colloque d'histoire des mathématiques, Essen, novembre 1992). (Présentation dans *NHCS*, 13, 1997, p. 13). Version française abrégée, "Relations entre procédure et démonstration. La mesure du cercle dans les *Neuf chapitres sur les procédures mathématiques* et dans leur commentaire par Liu Hui (3<sup>ième</sup> siècle)", in D. Tournès (éd.), *L'océan indien au carrefour des mathématiques arabes, chinoises, européennes et indiennes*, Actes du colloque à Saint-Denis de la Réunion (3-7 novembre 1997), Publication de l'I. U. F. M. de La Réunion, 1998, p. 295-327 (texte mis en ligne à : <http://www.reunion.iufm.fr/dep/mathematiques/Seminaires/theme4.html>). (Présentation dans *NHCS*, 17, 1999, p. 15).

"Nombre et opération, chaîne et trame du réel mathématique. Essai sur le commentaire de Liu Hui sur *Les Neuf chapitres sur les procédures mathématiques*", in Alexei Volkov (éd.), *Sous les nombres, le monde, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 16, 1994, p. 43-70. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1994\\_num\\_16\\_16\\_990](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1994_num_16_16_990) (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 27-8).

"What is at Stake in Mathematical Proofs from Third Century China?", Preprint, Bar-Hillel Colloquium for the History, Philosophy and Sociology of Science, 29-1-1996. Une version révisée est parue dans *Science in Context*, 10, 2, 1997, p. 227-51 (Présentation dans *NHCS*, 16, 1998, p. 17).

"Positions et changements en mathématiques à partir de textes chinois des dynasties Han à Song-Yuan. Quelques remarques", in K. Chemla & Michael Lackner, *Disposer pour dire, placer pour penser, situer pour agir. Pratiques de la position en Chine, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 18, 1996, p. 115-47. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1996\\_num\\_18\\_18\\_1021](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1996_num_18_18_1021).

"Croisements entre pensée du changement dans le *Yijing* et pratiques mathématiques en Chine ancienne", in J. Gernet et M. Kalinowski (éds.), *En suivant la voie royale*, Mélanges en l'honneur de L. Vandermeersch, Presses de l'École Française d'Extrême-Orient, 1997, p. 191-205. (Présentation dans *NHCS*, 15, 1998, p. 19-20).

"Philosophical reflections in Chinese ancient mathematical texts: Liu Hui's reference to the *Yijing*", in Yung Sik KIM and Francesca Bray (éds.), *Current Perspectives in the History of Science in East Asia*, Seoul: Seoul National University Press, 1999, p. 89-100.

"Qu'est-ce qu'un problème dans la tradition mathématique de la Chine ancienne ? Quelques indices glanés dans les commentaires rédigés entre le 3<sup>ième</sup> et le 7<sup>ième</sup> siècles au classique Han *Les neuf chapitres sur les procédures mathématiques*", in K. Chemla (éd.), *La valeur de l'exemple. Perspectives chinoises. Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 19, 1997, p. 91-126. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1997\\_num\\_19\\_19\\_1034](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1997_num_19_19_1034).

"Fractions and irrationals between algorithm and proof in ancient China", *Studies in History of Medicine and Science*, 15, n° 1-2, New Series, 1997/98, p. 31-54.

"History of Mathematics in China: A Factor in World History and a Source for New Questions", *Proceedings of the International Congress of Mathematicians*, Berlin, 17-27 août

1998, *Documenta Mathematica, Journal der Deutschen Mathematiker-Vereinigung, Extra-Volume ICM 1998, volume III : Invited lectures*, p. 789-98 (Présentation dans *NHCS*, 16, 1998, p. 18).

"Les problèmes comme champ d'interprétation des algorithmes dans *Les neuf chapitres sur les procédures mathématiques* et leurs commentaires. De la résolution des systèmes d'équations linéaires", *Oriens-Occidens*, 2000, p. 189-234.

"I 'Nove capitoli sui procedimenti matematici' : la costituzione di un canone nella matematica (*The nine chapters on mathematical procedures, the constitution of a Canon in mathematics*)", in K. Chemla (gén.éd.), en collaboration avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, p. 131 & 133-141. L'article est en ligne à [http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica\\_%28Storia-della-Scienza%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica_%28Storia-della-Scienza%29/).

"Esegesi e dimostrazione : I commentari ai 'Nove capitoli sui procedimenti matematici' (Mathematics and exegesis: the commentaries on *The nine chapters on mathematical procedures*)", in K. Chemla (gén.éd.), en collaboration avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, p. 142-149. L'article est en ligne à [http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica\\_%28Storia-della-Scienza%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica_%28Storia-della-Scienza%29/). Traduction chinoise: "數學與注釋：九章算術注研究", dans 法國漢學 *Faguo hanxue* (Sinologie française), 6, 2002, p. 78-103.

"L'evoluzione della matematica dalla dinastia Han alla dinastia Tang (Tang Compilations of mathematical Canons)", in K. Chemla (gén.éd.), en collaboration avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, II, 2001, p. 127 & 149-153. L'article est en ligne à [http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica\\_%28Storia-della-Scienza%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-la-matematica_%28Storia-della-Scienza%29/).

"La rinascita della matematica e la tarda tradizione settentrionale (A Renaissance in mathematics and the later northern tradition)", in K. Chemla (gén.éd.), en collaboration avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, p. 328-335. L'article est en ligne à l'adresse [http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-l-epoca-song-yuan-la-matematica\\_%28Storia-della-Scienza%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-l-epoca-song-yuan-la-matematica_%28Storia-della-Scienza%29/).

"Variété des modes d'utilisation des *tu* dans les textes mathématiques des Song et des Yuan", Preprint distribué au colloque "From Image to Action: The Dynamics of Visual Representation in Chinese Intellectual and Religious Culture", Paris 3-5 septembre 2001. Le preprint est publié à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00000103/>.

"Classic and commentary: An outlook based on mathematical sources", Preprint distribué au cours du workshop organisé par KIM Yung Sik, "Critical Problems in the History of East Asian Science", Dübner Institute, 16-18 Novembre 2001 et mis en ligne à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00004464>. L'article, révisé, est publié comme preprint, dans la collection de preprints en ligne du Max Planck Institut für Wissenschaftsgeschichte, 2008, 46 p., <http://www.mpiwg-berlin.mpg.de/Preprints/P344.PDF>. Accepté avec révision (2010) pour publication dans le *British Journal for the History of Science*.

« What was a mathematical problem in ancient China ? », Preprint pour Roger Hart and Bob Richards, *The disunity of Chinese science*, Chicago, May 10-12, 2002, mis en ligne à



<http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00000091/>. Publié dans 江曉原主編 (Jiang Xiaoyuan éd.), 多元文化中的科學史。第十屆國際東亞科學史會議論文集 (History of science in a multicultural world. Proceedings of the tenth international conference on the history of science in East Asia, Shanghai, août 2002). 上海交通大學出版社 (Shanghai jiaotong university press), 2005, pp. 12-31 (épreuves non corrigées par l'auteur).

“Generality above abstraction. The general expressed in terms of the paradigmatic in ancient China's mathematics”, *Science in context*, 16, n° 3, 2003, pp. 413-458.

“Formes de calcul et démonstrations d'algorithmes en Chine ancienne. Quelques remarques sur les démonstrations de Liu Hui dans ses commentaires aux *Neuf chapitres sur les procédures mathématiques*”, in Jacqueline Boniface (éd.), *Calculs et formes*, Editions Ellipses, Paris, 2003, pp. 8-23.

« Les catégories textuelles de "Classique" et de "Commentaire" dans leur mise en oeuvre mathématique en Chine ancienne », in Jean-Michel Berthelot (éd.), *Figures du texte scientifique*, PUF, 2003, pp. 55-79.

"Le réel en mathématiques : quelques vues prises de Chine", in P. Cartier et N. Charraud (textes réunis par), *Le réel en mathématiques. Psychanalyse et mathématiques*. Agalma éditeur, 2004, pp. 229-262 (épreuves non relues par l'auteur). Version mise à jour publiée dans *Conferenze e Seminari. 2006-2007. Volume redatto a cura di L. Giacardi, M. Mosca, O. Robutti*, Kim Williams Books, 2007, pp. 159-181.

« Mathematics, Nature and Cosmological Inquiry in Traditional China », in Guenther Dux & Hans-Ulrich Vogel (editors), *Concepts of Nature in Traditional China: Comparative Approaches*, Leiden: Brill, 2010, p. 255—284 (Proceedings of the Symposium “Understanding Nature in China and Europe until the eighteenth century. A cross-cultural Project”, 23-25 mars 2000).

“The interplay between proof and algorithm in 3rd century China: The operation as prescription of computation and the operation as argument”, in Paolo Mancosu, Klaus F. Jorgensen & Stig Andur Pedersen (éds.), *Visualization, Explanation and Reasoning styles in mathematics*, Synthese Library Series, volume 327, Springer, 2005, p. 123-145.

“Geometrical figures and generality in ancient China and beyond. Liu Hui and Zhao Shuang, Plato and Thabit ibn Qurra”, *Science in context*, 18, 2005, p. 123-166. “Geometrical figures and generality in ancient China and beyond. Liu Hui and Zhao Shuang, Plato and Thabit ibn Qurra—CORRIGENDUM”, *Science in context*, 22 (4), 2009, pp. 647—650.

« Artificial languages in the mathematics of ancient China », *Journal of Indian Philosophy*, 34, 1-2, 2006, p. 31-56.

« Antiquity in the shape of a Canon. Views on antiquity from the outlook of mathematics », in Dieter Kuhn & Helga Stahl (éds.), *Perceptions of Antiquity in Chinese Civilization*, Collection “Würzburger Sinologische Schriften”, 2008, p. 191-208. La version soumise à publication est consultable à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00010369/>.

« Reading proofs in Chinese commentaries: Algebraic proofs in an algorithmic context », in K. Chemla (éd.), *The History of Mathematical Proof in Ancient Traditions*, Cambridge University Press, 2012, p. 423—486.

« Documenting a process of abstraction in the mathematics of ancient China », in Anderl, Christoph and Halvor Eifring (éds.): *Studies in Chinese Language and Culture -*

*Festschrift in Honor of Christoph Harbsmeier on the Occasion of his 60th Birthday*. Oslo, Hermes Academic Publishing and Bookshop A/S 2006, p.169-194. Article en ligne à <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00133034> et à <http://www.instphi.org/Festschrift.html>.

« Prologue: Historiography and history of mathematical proof: A research program », in K. Chemla (éd.), *The History of Mathematical Proof in Ancient Traditions*, Cambridge University Press, 2012, p. 1—68.

« On mathematical problems as historically determined artifacts. Reflections inspired by sources from ancient China », *Historia Mathematica*, 36, 3, 2009, p. 213-246. Reproduit dans le numéro spécial de reprints publié à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la revue *Historia Mathematica*, 2014, <http://www.journals.elsevier.com/historia-mathematica/news/four-decades-of-excellence-in-the-history-of-mathematics-ann/>.

« 從古代中國數學的觀點探討知識論文化 (*cong gudai Zhongguo shuxue de guandian tantao zhishilun wenhua*. An approach to epistemological cultures from the vantage point of some mathematics of ancient China) », 祝平一 Chu Pingyi (éd.), *New views on Chinese history. Volume on the History of Science and Technology: Science, technology and Chinese society* 中國史新論科技史分冊：科技與中國社會 (in Chinese), volume publié à l'occasion de l'anniversaire de l'Institute of History and Philology, Academia Sinica, Taiwan,台北：聯經出版社, 2010, p. 181-270.

“A Chinese Canon in Mathematics and its two Layers of Commentaries: Reading a collection of texts as shaped by actors”, in F. Bretelle-Establet (éd.), *Looking at it from Asia: the processes that shaped the sources of history of science*, Springer, Boston Studies in the Philosophy of Science 265, 2010, p 169—210.

“Describing texts for algorithms: how they prescribe operations and integrate cases. Reflections based on ancient Chinese mathematical sources”, in K. Chemla & J. Virbel (éds.), *Texts, Textual Acts and the History of Science*, Springer, collection “Archimedes”, 2015, p. 317-384.

“La généralité, valeur épistémologique fondamentale des mathématiques de la Chine ancienne”, Journée Jean Filliozat, *Comptes rendus de l'Académie*, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Institut de France, 2006 (2008), 10 bis, fascicule IV, p. 113—146.

“Proof in the Wording: Two modalities from Ancient Chinese Algorithms”, in G. Hanna, H. N. Jahnke, H. Pulte, *Explanation and Proof in Mathematics: Philosophical and Educational Perspectives*, Springer, 2010, pp.253—285. Voir une version à l'adresse : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00841587>.

“Changes and continuities in the use of diagrams *tu* in Chinese mathematical writings (3rd century-14th century) [I]”, Special issue of EASTS. *East Asian Science, Technology, and Society, An International Journal*, 4, 2010, p. 303–326. Article DOI: 10.1007/s12280-010-9134-1. Une version de l'article est consultable à l'adresse : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00837549>.

“Usage of the terms “likewise” and “like” in texts for algorithms. Algorithmic analogies in ancient China”, in Klaus Hentschel (éd.), *Analogien in Naturwissenschaft und Medizin*, Halle: Leopoldina, 2010 (Acta Historica Leopoldina), p. 329-357. Une version de ce texte se trouve à l'adresse : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00837518>.

“Constructing value with instruments versus constructing equivalence with mathematics. Measuring grains according to early Chinese mathematical sources”, in John Papadopoulos and Gary Urton (éds.), *The Construction of Value in the Ancient World*, Cotsen Institute of Archaeology, 2012, p. 459-474 (références, p. 536-595).

(avec Ma Biao) “Interpreting a newly discovered mathematical document written at the beginning of Han dynasty in China (before 157 B.C.E.) and excavated from tomb M77 at Shuihudi 睡虎地,” *Sciamvs*, 12, 2011, p. 159-191.

“Using documents from ancient China to teach mathematical proof”, in G. Hanna & M. de Villiers (éds.) *Proof and Proving in Mathematics Education*, New ICMI Study Series 15, Springer, 2012, p. 423-429.

“Ancient writings, modern conceptions of authorship. Reflections on some historical processes that shaped the oldest extant mathematical sources from ancient China”, in Markus Asper (ed.), *Writing Science. Medical and Mathematical Authorship in Ancient Greece*, 2013, p. 63-82.

“Changing mathematical cultures, conceptual history and the circulation of knowledge. A case study based on mathematical sources from ancient China”, in K. Chemla & E. Fox Keller (eds.), *Cultures without culturalism: The making of scientific knowledge*, Duke University Press, 2017, p. 352-398.

« Ecrire les raisons de la correction d'algorithmes : perspectives depuis la Chine ancienne », in Ahmad Hasnawi, Pierre Pellegrin et Roshdi Rashed (éds.), *La démonstration de l'antiquité à l'âge classique*, Paris: Blanchard, 2014, à paraître, voir <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00803428>.

« Observing mathematical practices as a key to mining our sources and conducting conceptual history. Division in ancient China as a Case study », Preprint distribué au colloque “Rethinking Science after the Practice Turn”, organisé par Léna Soler et le groupe PratiSciens, 19-20 juin 2012. Une version révisée est parue dans: Léna Soler, Sjoerd Zwart, Michael Lynch & Vincent Israël-Jost (eds.), *Science after the Practice Turn in Philosophy, History, and the Social Studies of Science*, Routledge, 2014, p. 238-268. Le preprint est en ligne à l'adresse : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00803425>.

« Problèmes et démonstration de la correction d'algorithmes en Chine ancienne », in Claude-Olivier Doron et Bernard Parzys (éds.), *10<sup>e</sup> Journée d'études de l'école doctorale de l'Université Paris Diderot-Paris 7 « Savoirs Scientifiques »*, 10 mars 2010, « Moyens de validation et de preuve dans les différentes disciplines », 2013, p. 33-50 (épreuves non relues par l'auteur). Texte en ligne à hal-shs : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00799461>.

(avec Ma Biao) “How do the earliest known mathematical writings highlight the state's management of grains in early imperial China?”, preprint distribué au colloque “Cultures of computation and quantification in the ancient world”, Projet SAW, 25-29 Mars 2013. Paru dans *Archive for history of exact sciences*, 69 (1), 2015 (2014), p. 1-53 et aussi en ligne.

Ma Biao (馬彪) et K. Chemla (林力娜) “秦、西汉容量“石”诸问题研究 (Research on various problems raised by the capacity measuring unit ‘dan’ in the Qin and Western Han time periods, *Zhongguo shi yanjiu* 中國史研究 (Researches on the history of China), 2017 (accepté).

“Working on and with division in early China”, preprint distribué au colloque “Cultures of computation and quantification in the ancient world”, Projet SAW, 25-29 Mars 2013. La version révisée est à paraître dans K. Chemla, A. Keller & C. Proust (éds.), *Cultures of computation and quantification in the ancient world* (à paraître).

(avec 鄒大海 ZOU Dahai), “Parts in Chinese mathematical texts. Interpreting the chapter form of *The Nine Chapters on Mathematical Procedures*,” preprint distribué au Workshop “Parts and Pieces: an Exploration of the Textuality of Scientific Writings”, Projet SAW, 3 et 4 juillet 2013. La version finale est à paraître dans Florence Bretelle-Establet et Stéphane Schmitt (éds.), *Parts and Pieces: an Exploration of the Textuality of Scientific Writings* (2018, à paraître).

“Shedding some light on a possible origin of the concept of fraction in China. Division as a link between the newly discovered manuscripts and *The Gnomon of the Zhou [dynasty]*”, *Sudhoffs Archiv*, 97 (2), 2013, p. 174-198. See online at <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01138465>.

墨子涵 (Daniel Morgan) & 林力娜 (Karine Chemla) “也有輪著寫的：張家山漢簡《筭數書》寫手與篇序初探 (There is Also Writing in Turns: Initial Investigation of the Hands and Compilational Order of the Han Bamboo Manuscript *Suan shu shu* (Writings on mathematical procedures) from Zhangjiashan)”, article distribué au colloque “Bamboo and Silk: Unearthed Documents of the Warring States, Qin and Han.” (Creel Center for Chinese Paleography, Chicago, & Centre for the Study of Bamboo and Silk Manuscripts of Wuhan University in Wuhan, China), 24-26 octobre 2014, *Jianbo* 簡帛 12, 2016, p. 235-252. Version en chinois en ligne à : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01347036>.

Daniel Morgan et Karine Chemla, « Writing in Turns : An Analysis of Scribal Hands in the Bamboo Manuscript *Suan shu shu suan* 筭數書 (Writings on Mathematical Procedures) from Zhangjiashan Tomb No. 247 », *Silk and Bamboo*, 1, 2018, p. 152-189. Version anglaise substantiellement révisée de l’item précédent.

“Writing abstractly in mathematical texts from early imperial China”, Préprint distribué au colloque *Technical Arts and Historical Writing in Early China*, Berkeley, 6-8 novembre 2014. Soumis pour parution dans l’ouvrage dérivant du colloque: Mark Csikszentmihalyi and Michael Nylan (éds.), *Technical Arts and Historical Writing in Early China*.

“Mathematical Knowledge and Practices from early imperial China till the Tang Dynasty (618-907)”, in Alexander Jones et Liba Taub, *Cambridge History of ancient science*, Cambridge University Press, 2017, à paraître.

“Abstraction as a value in the historiography of mathematics in ancient Greece and China. A Historical approach to comparative history of mathematics”, in Geoffrey Lloyd, Qiaosheng Dong and Jingyi Jenny Zhao (eds.) *Ancient Greece and China Compared*, Cambridge University Press, 2018 (2017), p. 290-325.

“Proof, Generality and the Prescription of Mathematical Action: a Nanohistorical Approach to Communication”, European Society for the History of Science, Presidential address, *Centaurus*, 57, 2015 (2016), p. 278–300. L’article est consultable à l’adresse : <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/1600-0498.12111/full>

“Conjunctions between the sun and the moon, and pursuit problems. Mathematical reasoning in Chinese writings on astral sciences”, Préprint distribué au colloque SAW

« Mathematical Practices in relation to Astral Sciences » (2015), à paraître dans M. Husson, K. Chemla & A. Keller, with the collaboration of J. Steele (eds.), *Mathematical Practices in relation to Astral Sciences* (en préparation).

(avec LI Liang) “Progressions, motions and changes in the astral sciences of ancient China”, Préprint distribué au colloque SAW « Mathematical Practices in relation to Astral Sciences » (2015), à paraître dans M. Husson, K. Chemla & A. Keller, with the collaboration of J. Steele (eds.), *Mathematical Practices in relation to Astral Sciences* (en préparation).

“Mathematics”, in Paul Goldin (éd.), *Routledge Handbook of Early Chinese History*, Routledge, 2018, p. 479-498.

(avec Ma Biao) “The use of volume in the measurement of grains in early imperial China”, in C. Michel et K. Chemla (éds.), *Mathematics and Administration in the ancient world* (à paraître)

“How has one, and how could have one, approached the diversity of mathematical cultures?”, In Martin Skutella (éd.), *Proceedings of the 7th European Congress of Mathematics 2016*, Berlin, 18-22 août 2016 (2018, sous presse).

“Numerical tables in Chinese writings devoted to mathematics: From early imperial manuscripts to printed Song-Yuan books”, *East Asian Science, Technology and Medicine*, 44, 2016 (2017), p. 69-121.

« Different clusters of text from ancient China, different mathematical ontologies », Préprint distribué pour le workshop « Science in the forest, Science in the past : clash of ontologies and problems of translation », organisé par Geoffrey Lloyd, Aparecida Vilaça, Mauro Almeida et Manuela Carneiro da Cunha, Cambridge University, 31 mai-2 juin, 2017.

“Various facets of a formal work on operations in a tradition from China, 1<sup>st</sup> century—13<sup>th</sup> century”, in Tian Miao et K. Chemla, *A Worldwide Approach to the Early History of Algebra seen from China*, (contrat chez Springer).

(avec Zhu Yiwen) « Contrasting commentaries, and contrasting subcommentaries on mathematical and on Confucian canons », in K. Chemla, M. Geller, et G. Most, *Proofs, problems, and procedures: mathematical and astral commentaries* (titre provisoire), à paraître.

(Zhu Yiwen et K. Chemla), « Algorithms carrying out derivations (*tui*) versus Algorithms for looking for (*qiu*). On the first entry of *Mathematical Procedures for the Five Canonical Texts* », in M. Husson, A. Keller et C. Proust (éds.), *Practices of reasoning in the mathematical sciences* (titre provisoire). Preprint distribué au cours du colloque du même titre, Décembre 2017.

## **II—2 Histoire des mathématiques dans la tradition arabo-gréco-latine, travaux de comparaison**

(avec R. Morelon et A. Allard) "La tradition arabe de Diophante d'Alexandrie", *L'Antiquité Classique*, tome LV, 1986, p. 351-375.

(avec G. Mazars et A. Djebbar) "Mondes arabe, chinois, indien : quelques points communs dans le traitement des nombres fractionnaires", in P. Benoit, K. Chemla, J. Ritter

(éds.), *Histoire de fractions, fractions d'histoire*, Birkhäuser, 1992, p. 262-276. (Présentation dans *NHCS*, 6, 1993, p. 30).

(avec Serge Pahaut) "Remarques sur les ouvrages mathématiques de Gersonide", in Gad Freudenthal (éd.) *Studies on Gersonides —A Fourteenth Century Jewish Philosopher-Scientist*, Brill, 1992, p. 149-191.

"Similarities between Chinese and Arabic Mathematical Writings (I): root extraction", *Arabic Sciences and Philosophy*, 4, n° 2, 1994, p. 207-266. (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 24).

(en collaboration avec Joseph Dauben, Liu Dun, Chikara Sasaki) "Mathematics in Asia : A report", *Physis*, XXXI, 1994, n° 2, p. 563-9 (présentation dans *NHCS*, 11, p. 16-7).

"Different Concepts of Equations in *The Nine Chapters on Mathematical Procedures* and in the Commentary on it by Liu Hui (3rd century)", *Historia Scientiarum*, 4, n° 2, 1994, p. 113-37. (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 25).

"Algebraic Equations East and West until the Middle Ages", in K. Hashimoto, C. Jami, L. Skar (éds.), *East Asian Science: Tradition and Beyond: Papers from the Seventh International Conference on the History of Science in East Asia*, Kyoto, 2-7 August 1993, Kansai University Press, Osaka, 1995, p. 83-9 (présentation dans *NHCS*, 11, p. 17).

"Reflections on the world-wide history of the rule of false double position, or: how a loop was closed", *Centaurus*, 39, 1997, p. 97-120. (Présentation dans *NHCS*, 14, 1997, p. 11-2). Version abrégée en chinois, traduite par Wang Xiaoqin, in Liu Dun, Han Qi et al. (éds.), *Keshi xinchuan. Qingzhu Du Shiran xiansheng congshi kexueshi yanjiu 40 zhounian xueshu lunwenji* (Transmission du flambeau en histoire des sciences. Recueil d'articles pour célébrer le quarantième anniversaire des débuts des recherches en histoire des sciences de monsieur Du Shiran), Liaoning jiaoyu chubanshe, 1997, p. 122-31.

"The Rivers and the Sea: Analyzing Needham's Metaphor for the World History of Science", in S. Irfan Habib & Dhruv Raina (éds.), *Situating the History of Science: Dialogues with Joseph Needham*, Oxford University Press, New Delhi, 1999, p. 220-244, (Actes de "Science the Refreshing river", International Conference on the History of science and civilizations, New Delhi, 2-4 septembre 1996).

(avec Agathe Keller) "The Sanskrit *karanis*, and the Chinese *mian*", in Yvonne Dold-Samplonius, Joseph W. Dauben, Menso Folkerts, Benno van Dalen (éds.), *From China to Paris: 2000 Years of Mathematical Transmission* (Actes du Colloque de Bellagio, 5-2000), Steiner Verlag, Stuttgart 2002, p. 87-132.

"Algorithmes et histoire de la démonstration", in Régis Morelon et Ahmad Hasnaoui (éds.), *De Zénon d'Elée à Poincaré. Recueil d'études en hommage à Roshdi Rashed*, Peeters, 2004, p. 175-204.

## **II—3 Histoire des mathématiques en Europe à partir du XVII<sup>e</sup> siècle**

"The Background to Gergonne's Treatment to Duality : Spherical Trigonometry in the Late 18th Century" in D. Rowe, J. McCleary (éds.), *The History of Modern Mathematics*, Academic Press, 1989, vol. I, p. 331-359.

"Euler's Work in Spherical Trigonometry : Contributions and Applications", *Opera Omnia*, troisième série, volume 10, *Commentationes physicae ad theoriam caloris*,

*electricitatis et magnetismi pertinentes. Appendicem addidit Karine Chemla*, 2003, pp. CXXV-CLXXXVII.

**Comptes rendus** : J. Heilbron, *Archives internationales d'histoire des sciences*, 55, 2005, p. 522-524. R. Thiele, *Sudhoffs Archiv*, 90, 2, 2006, p. 238-239.

"Michel Chasles, géomètre et historien de la géométrie", in J. Dauben et C. Scriba (éds.), *Writing the History of Mathematics : Its Historical Development*, Collection Historical Studies. Science Networks, Birkhäuser, Bâle, 2002, p. 396-8.

"Lazare Carnot et la généralité en géométrie. Variations sur le théorème dit de Menelaus", *Revue d'histoire des mathématiques*, 4, n°2, 1998, p. 163-90.

(avec Serge Pahaut), "Histoire ou préhistoire de la dualité. Relecture des triangles sphériques avec et après Euler", in Paul Van Praag (éd.), *Aspects de la dualité en mathématiques*, *Cahiers du Centre de logique*, Université catholique de Louvain, Département de philosophie, vol. 12, 2003, p. 9-25.

"The Value of Generality in Michel Chasles's Historiography of Geometry", in K. Chemla, R. Chorlay et David Rabouin (éds.), *The Oxford Handbook of Generality in Mathematics and the Sciences*, Oxford University Press, 2016, p. 47-89.

## II—4 Réflexion sur les mathématiques et historiographie

(avec Serge Pahaut) "Objets et artefacts ; les sciences et la culture", *Encyclopédie Philosophique Universelle*, Presses Universitaires de France, 1989, p. 953-958.

"De la synthèse comme moment dans l'histoire des mathématiques", *Diogène*, 160, 1992, p. 97-114. (Traduction anglaise : *Diogenes*, 160, p. 95-111 ; traduction espagnole : *Diogenes*, 160, p. 92-107). (Présentation dans *NHCS*, 10, 1995, p. 25-6). Une version abrégée de ce texte a été préparée par Claudie Asselain-Missenard pour publication, sous le titre « De la synthèse en mathématiques. Un point de vue historique » dans la revue *PLOT*, 28, 2009, p. 2-11.

"Histoire des sciences et matérialité des textes. Proposition d'enquête", *Enquête*, 1, 1995, p. 167-80 (présentation dans *NHCS*, 11, p. 17-8). Le texte est disponible en ligne à l'adresse: <http://enquete.revues.org/document273.html>.

"What is the content of this book? A plea for developing history of science and history of text conjointly", *Philosophy and the History of Science: a Taiwanese Journal*, 4, n° 2, 1995, p. 1-46. (Présentation dans *NHCS*, 14, 1997, p. 44-5). Republié dans K. Chemla (éd.), *History of science, history of text*, Springer, 2004, p. 201-230.

« Sciences en texte », in Pierre-Marc de Biasi (éd.), *Genèses*, éditions Archivos, 2003, Actes du colloque « Genèses », Deuxième congrès international de critique génétique, organisé par l'ITEM (ENS, CNRS), à paraître. Texte paru sous le titre « Sciences en texte, ou Des rapports entre écriture et pensée », *A3 CNRS Magazine*, 68, 2016, p. 45-49. En ligne à : <https://www.a3cnrs.org/page/73132-a3-magazine-en-ligne>.

"Commentaires, éditions et autres textes seconds : quel enjeu pour l'histoire des mathématiques ? Réflexions inspirées par la note de Reviel Netz", *Revue d'histoire des mathématiques*, 5, n° 2, 1999, p. 127-148.

(avec Jeanne Peiffer), “Paul Tannery et Joseph Needham. Deux plaidoyers pour une histoire générale des sciences”, in I. Passeron et S. Roux (éds.), *Histoire des jeux, jeux de l'histoire*, en l'honneur de Ernest Coumet, *Revue de synthèse*, 4<sup>e</sup> série, vol. 122, n<sup>os</sup> 2-3-4, 2001, p. 367-392. Le texte se trouve à l'adresse: [http://revue-de-synthese.eu/doc/RS\\_2001b\\_367-392.pdf](http://revue-de-synthese.eu/doc/RS_2001b_367-392.pdf).

“Les travaux de A.P. Youschkevitch sur l'histoire des mathématiques en Chine”, in *Studies in History of mathematics dedicated to A. P. Youschkevitch, Proceedings of the XXth International Congress of History of Science, Liège (Belgium), 20-26 July 1997*, Brépols, Liège, 2002, p. 25-31.

“Postface. Ecritures pratiques et histoire des sciences », in N. Coquery, F. Menant & F. Weber (éds.), *Ecrire, compter, mesurer. Vers une histoire des rationalités pratiques*, Editions Rue d'Ulm/Presses de l'ENS, Paris, 2006, pp. 265—277.

“History of science, history of text : an introduction”, in K. Chemla (éd.), *History of science, history of text*, Boston studies in philosophy of science, Springer, 2004, p. VII-XXVII.

« Le paradigme et le général. Réflexions inspirées par les textes mathématiques de la Chine ancienne », in J. C. Passeron & J. Revel (éds.), *Penser par cas, Enquête*, 2005, 4, Editions de l'EHESS, p. 75-93.

« Penser sur la science avec les mathématiques de la Chine ancienne », in Anne Cheng (éd.), *La pensée en Chine aujourd'hui*. Texte publié en épilogue du volume « Dépasser l'altérité », Gallimard, Folio, 2007, p. 353-386, 432-438. Preprint déposé en ligne à <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00903738>.

(en collaboration avec Florence Bretelle-Establet), « Introduction : Qu'étais-ce qu'écrire une encyclopédie en Chine? » à *Qu'étais-ce qu'écrire une encyclopédie en Chine? What did it mean to write an encyclopedia in China, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, hors-série, 2007, p. 7-18. [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_2007\\_hos\\_1\\_1\\_1066](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_2007_hos_1_1_1066).

« Literacy and the history of science. Reflections based on Chinese and other sources », in David R. Olson & Nancy Torrance (eds.), *Cambridge handbook of literacy*, Cambridge University Press, 2009, p. 253-270.

« Apprendre à lire : La démonstration comme élément de pratique mathématique », *Communications*, 2009, 84, numéro *Figures de la preuve* sous la responsabilité de R. Mandressi, pp. 85-101.

Préface à Jens Hoyrup, *L'algèbre au temps de Babylone*, Vuibert, 2010.

« 數學證明編史學中的一個理論問題 (A theoretical issue in the historiography of mathematical proof) », *Science & Culture Review* (科学文化评论), 8, 3, 2011, p. 16—25.

(avec Jacques Virbel) “Introduction: Textual acts and the History of science”, in K. Chemla et J. Virbel (éds.), *Texts, Textual Acts and the History of Science*, Springer, collection “Archimedes”, 2015, p. 1-46

“On the sources of the historian of science from the perspective of a history of education”, in Alain Bernard & Christine Proust (éds.), *Scientific Sources and Teaching*



*Contexts throughout History: Problems and Perspectives*, Boston Studies in the Philosophy of Science vol. 301, Springer, 2014, p. 305-324.

“The Dangers and Promises of Comparative History of Science”, *Sartoniana*, 27, 2014, Sarton Chair of the History of Sciences, University of Ghent, Belgium, p. 13-44. Le preprint est en ligne à l’adresse : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01164229/document>. La version publiée est consultable à l’adresse: <http://www.sartonchair.ugent.be/file/288>.

« Explorations on the History of Recreational Mathematics: An Introduction », *Historia Mathematica* (introduction au numéro spécial *Explorations on the History of Recreational mathematics*), 41, 4, 2014, p. 367-376.

« L’histoire des sciences dans la sinologie des débuts du XIX<sup>e</sup> siècle : les Biot père et fils », Pré-publication distribuée à l’occasion du Colloque « Jean-Pierre Abel-Rémusat et ses successeurs. Deux cents ans de sinologie française en France et en Chine / 中法汉学之间两世纪的交流 : 中法合办法兰西学院雷慕沙讲座两百周年纪念学术研讨会 », organisé par P. E. Will, Collège de France, 11-13 juin 2014 (le document est consultable à l’adresse <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01509318/document>). Version finale en préparation.

« What is at stake in the study of string figures? », Préface à Eric Vandendriessche, *String Figures as Mathematics? An anthropological approach to string figure-making in oral tradition societies*, Springer, Studies in History and Philosophy of Science, 392 p., 2015, p. vii-x.

(avec Renaud Chorlay et David Rabouin) “Prologue: Generality as a component of an epistemological culture”, in K. Chemla, R. Chorlay et David Rabouin (éds.), *The Oxford Handbook on Generality in Mathematics and the Sciences*, Oxford University Press, 2016, p. 1-41.

(avec Evelyn Fox Keller) “Cultures without culturalism in the making of scientific knowledge. Introduction”, in K. Chemla & E. Fox Keller (éds.), *Cultures without culturalism: The making of scientific knowledge*, Duke University Press, 2017, p. 1-25. Accessible en ligne à l’adresse: [https://www.dukeupress.edu/Assets/PubMaterials/978-0-8223-6372-9\\_601.pdf](https://www.dukeupress.edu/Assets/PubMaterials/978-0-8223-6372-9_601.pdf)

“Reading *The History Manifesto* as a historian of mathematics in ancient China”, *Isis*, 107 (2), 2016, p. 324-333. L’article peut être téléchargé à l’adresse : <http://www.journals.uchicago.edu/doi/pdfplus/10.1086/687222>.

“Numerical Tables and Tabular Layouts in Chinese scholarly documents: An introduction (part I) : On the work to produce tables and the meaning of their format”, Introduction au volume 1 d’un numéro spécial, intitulé *Numerical Tables and Tabular Layouts in Chinese scholarly documents* (I), *East Asian Science, Technology and Medicine*, 43, 2016 (2017), p. 9-15.

“Numerical Tables and Tabular Layouts in Chinese scholarly documents: An introduction (part II) : Synchronic and Diachronic approaches to the texts of tables”, Introduction au volume 2 d’un numéro spécial, intitulé *Numerical Tables and Tabular Layouts in Chinese scholarly documents* (II), *East Asian Science, Technology and Medicine*, 44, 2016 (2017), p. 11-20.

Martina Schneider et K. Chemla, « The reception of Wylie’s 1852 *Jottings* in 19<sup>th</sup> century Europe », Preprint distribué au colloque « Writing histories of ancient mathematics – Reflecting on past practices and opening the future, 18<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> centuries », 24-28 octobre

2016, voir résumé en ligne à l'adresse : <http://sawerc.hypotheses.org/conferences/conference-octobre-2016>. Version finale en préparation.

MIZUNO Hiromi et K. Chemla, « Mikami Yoshio (1875-1950): From the philosophy of mathematics to cultural history of mathematics », Preprint distribué au colloque « Writing histories of ancient mathematics – Reflecting on past practices and opening the future, 18th – 21st centuries », 24-28 octobre 2016, voir résumé en ligne à l'adresse : <https://f.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/946/files/2016/10/161024-conf-historiographie-prog-avec-abstracts.pdf>. Version finale en préparation.

“What can be derived from Evelyn Fox Keller’s article about scientific cultures? Some thoughts about language and scientific activity”, *EASTS. East Asian Science, Technology, and Society, An International Journal*, 11, 3, 2017, p. 411-416.

## II—5 Articles généraux

Rédaction de la partie concernant l'histoire des mathématiques chinoises et japonaises pour l'article "Mathematics, the History of" dans la nouvelle édition de l'*Encyclopedia Britannica*, p. 603-633F. Révision de l'article en 2002-3, pour l'édition suivante (parution 2005).

Interview de A.P. Youschkevitch pour *NTM Schriftenr. Gesch. Naturwiss., Technik, Med.*, 28, 1991, p. 1-11.

"Travail scientifique, travail du texte", *Alliage*, 4, 1990, p. 54-61.

"Note sur l'histoire des sciences en Chine, avec une référence particulière à l'histoire des mathématiques", *Actes de l'Université d'Été d'histoire des sciences*, Liège, 1988 (à paraître). Une version révisée est parue sous le titre "Histoire des sciences en Chine : histoire des mathématiques", dans *Introduction à l'histoire des sciences* (Actes du premier cours international d'histoire des sciences, Cité des Sciences, Tunis, 14-19 avril 1996) *Al-Madar*, 10, 1997, p. 145-57. (Présentation dans *NHCS*, 15, 1998, p. 20).

"Some Ancient Solutions to the Problem of Fractioning Numbers", in I. Grattan-Guinness (éd.), *Companion Encyclopedia of the History and the Philosophy of the Mathematical Sciences*, Routledge, 1994, vol. 1, p. 161-6.

(avec Serge Pahaut) "Mathématiques et civilisations", Entretien avec Ruth Scheps, in *La science sauvage*, Points sciences, Editions du Seuil, 1993, p. 174-189.

"Revue et transversalité : l'émergence d'un champ", in Béatrice Didier et Marie-Claire Ropars (sous la direction de), *Revue et recherche*, Presses Universitaires de Vincennes, 1994, p. 155-61.

Entrées "Zhu Shijie", "Siyuan yujian", et "Suanxue qimeng", in Helaine Selin (éd.), *Encyclopedia of the History of Science, Technology and Medicine in Non-Western Cultures*, Kluwer, 1997, pp. 903-4, 914-5, 1056-7. Réédition électronique en 2006, avec révision de ces entrées et écriture de l'entrée "Liu Hui et le *Jiuzhang suanshu*".

"Alexandrie était à Alexandrie. Que nous disent de la Méditerranée les mathématiques ?", *Alliage*, numéro spécial *Autour de la méditerranée*, 24-25, 1995, p. 32-9 (présentation dans *NHCS*, 11, p. 18-9). En ligne à : <http://www.tribunes.com/tribune/alliage/24-25/chem.htm>

"Joseph Needham", *Universalis 1996. La politique, les connaissances et la culture en 1995*, Encyclopedia Universalis, 1996, p. 523.

"Qu'attendre de l'histoire des sciences dans les aires non-occidentales ?", Preprint donné dans le cadre du séminaire de réflexion sur les études sur les sciences organisé par l'EHESS, 18-1-96. Une version révisée est parue dans R. Guesnerie et F. Hartog (dir.), *Des sciences et des techniques : un débat, Cahier des Annales 45*, EHESS, 1998, p. 67-83. (Présentation dans *NHCS, 17*, 1999, p. 51).

(avec Pierre Cartier), "La création des noms mathématiques : l'exemple de Bourbaki", *Le Temps des savoirs*, 1, 2000 : *La dénomination*, p. 153-70.

"Aperçu sur l'histoire des mathématiques en Chine ancienne dans le contexte d'une histoire internationale", in D. Tournès (éd.), *L'océan indien au carrefour des mathématiques arabes, chinoises, européennes et indiennes*, Actes du colloque à Saint-Denis de la Réunion (3-7 novembre 1997), Publication de l'I. U. F. M. de La Réunion, 1998, p. 71-90. (Présentation dans *NHCS, 17*, 1999, p. 14-5). Mis en ligne à <http://www.reunion.iufm.fr/dep/mathematiques/Seminaires/theme2.html>

"Comments on the papers by Chu Pingyi and Morris Low : Contending histories of science", Workshop "Renegotiating the scope of Chinese Studies", 13-15 March 2000, Santa Barbara, mis en ligne à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00003984/>.

(avec Francesca Bray et Georges Méthailié), "General introduction", in K. Chemla (gén.éd.), avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Méthailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, p. 5-29. K. Chemla a rédigé les sections 2.1, 3 et 4 (p. 6-8, 15-29). Le texte est en ligne à l'adresse [http://www.treccani.it/enciclopedia/asia-india-americhe-la-scienza-in-cina-introduzione-generale\\_\(Storia-della-Scienza\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/asia-india-americhe-la-scienza-in-cina-introduzione-generale_(Storia-della-Scienza)/).

"Qin-Han to Tang dynasties (221 BC—906 AD): The emergence of specialised literature", in K. Chemla (gén.éd.), en collaboration avec F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Méthailié (éds), *La scienza in Cina*, in : Sandro Petruccioli (gén. éd.), *Storia della scienza*, vol. II, Enciclopedia Italiana, Roma, 2001, p. 30-37. Le texte est en ligne à l'adresse : [http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-introduzione\\_%28Storia-della-Scienza%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/la-scienza-in-cina-dai-qin-han-ai-tang-introduzione_%28Storia-della-Scienza%29/).

(avec Francesca Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long et Georges Méthailié), "意大利百科全書‘中國科學史’卷序。Histoire des sciences en Chine. Une section de l'encyclopédie *Storia della Scienza* en 8 volumes, (Présentation, pour la traduction chinoise d'une partie des articles de l'encyclopédie *Storia della scienza*, de l'ensemble du projet)", 法國漢學 *Faguo hanxue* (Sinologie française), vol. 6, 2002, p. 1-34 (en chinois).

"Biography of Liu Hui", *Encyclopedia Britannica* (à paraître).

"China and world mathematics", *Beijing Intelligencer*, International Congress of Mathematicians, Beijing, 2002, p. 42-48.

« Une culture de la démonstration différente de celle d'Euclide », *Pour la science*, Collection « Les génies de la science », 21, novembre 2004, p. 4-5.

« Mathématiques de la Chine ancienne », *Lettre de l'Académie des sciences*, Numéro spécial consacré à l'histoire et à la philosophie des sciences, n° 14, hiver 2004 (2005), p. 14-15, <http://www.academie-sciences.fr/publications/lettre.htm>.

« Calculent-ils comme nous », *L'histoire*, 300, juillet-août 2005, p. 34-35.

« Matematica e cultura nella Cina antica », in Claudio Bartocci and Piergiorgio Odifreddi eds.), *La matematica.I. : I luoghi e i tempi*, Einaudi, 2007, pp. 91-137. La traduction en français, réalisée par D. Vernerey, d'une version révisée de ce texte est parue sous le titre : « Mathématiques et culture. Une approche appuyée sur les sources chinoises les plus anciennes », in *La mathématique. 1. Les lieux et les temps*, Editions du CNRS, 2009, p. 103—152.

« K. Chemla », in P. Pajot (éd.), *Parcours de mathématiciens*, Collection *Comment je suis devenue ...*, éditions "Le Cavalier Bleu", 2010, p. 77—94.

« Une figure peut en cacher une autre. Reconstituer une pratique des figures géométriques dans la Chine du XIIIe siècle », *Images des mathématiques*, Mai 2011, <http://images.math.cnrs.fr/Une-figure-peut-en-cacher-une.html>.

(avec Thomas Coudreau et Giuseppe Leo) « Observation : pratiques et enjeux », introduction à l'ouvrage *Observations : pratiques et enjeux*, Omniscience, 2015, p. 5-16 ([http://www.omniscience.fr/files/2015/02/21/itm0499\\_Introduction.pdf](http://www.omniscience.fr/files/2015/02/21/itm0499_Introduction.pdf)).

Introduction à *Les Neuf Chapitres. Le classique mathématique de la Chine ancienne. Extraits du Neuvième Chapitre*. Préparé par André Deledicq sur la base de *Les Neuf Chapitres*, Les Classiques Kangourou. ACL-Les Editions du Kangourou, 2013.

« La diversité des cultures mathématiques : un passé et quelques futurs possibles », *Gazette des mathématiciens*, 150, 2016, p. 16-30 (en ligne à l'adresse: <http://www.smf.emath.fr/files/150-bd.pdf>). Traduction en anglais parue, sous le titre « The Diversity of Mathematical Cultures: One Past and Some Possible Futures », dans la *Newsletter de l'EMS* (European Mathematical Society), 104, June 2017, pp. 14-24 (<http://www.ems-ph.org/journals/newsletter/pdf/2017-06-104.pdf>).

### III— AUTRES ARTICLES

#### III—1 Histoire des mathématiques en Chine

"Equations with General Coefficients in the *Ce Yuan Hai Jing*", Cahiers du séminaire de Rennes "Science, Technique, Société", *Publications de l'Institut de Recherche Mathématique de Rennes, Fascicule II : Science, Histoire, Société*, 1985, p. 23-30.

"L'aspect algorithmique récurrent dans les mathématiques chinoises : Paysages d'algorithmes, algorithmes de paysages", in Jean Dhombres (éd.) : *Cahiers d'Histoire et de Philosophie des Sciences*, 20, Société française d'histoire des sciences et des techniques, 1987, p. 86-104.

(avec Serge Pahaut) "savoir-faire et finalités dans les procédures", in J. Berleur, S. Cabistis, J.-Cl. Deroubaix, R.F. Poswick, G. Valencuc (éds.) *L'appropriation sociale de l'informatique à...*, Actes des deuxièmes journées de réflexion sur l'informatique, Namur, 30, 31 août, 1<sup>o</sup> septembre 1984, Presses Universitaires de Namur, p. 253-257.

"Elaboration of Coherence among Procedures in Three Separate Worlds", Preprint, *Third International Conference on the History of Chinese Science, Beijing, août 1984*.

(Version française parue dans I. Ang et P. E. Will (éds.), *Nombres, Astres, Plantes et Viscères*, 1994, p. 1-36).

"The Relevance of "Naming" for the Working Process in China. Some Materials from Mathematical Texts", Preprint, *XXXIst Conference of the European Association on Chinese Studies*, Weimar, 1988 (Version française développée parue dans *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 15, 1993).

"The Relevance of Formal Properties of Mathematical Texts in Chinese Tradition", Preprint d'une communication au Boston Colloquium For the History and Philosophy of Science, Mai 1988.

"Chinese Algorithmic Tradition and Liu Hui's commentary to the *Nine Chapters on Mathematical Procedures*", Preprint, VI<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire des sciences en Chine, Cambridge, 2-7 août 1990.

( avec F. Jullien) "Du formalisme en sinologie", in K. Chemla, A. Volkov et V. Lichtmann (éds.), *Modèles et structures des textes chinois anciens*, Recueil de travaux soviétiques en sinologie, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 13, 1991, p. 7-10. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1991\\_num\\_13\\_13\\_1040](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1991_num_13_13_1040).

"Présentation : Texte et argumentation", in K. Chemla (éd.), *Regards Obliques sur l'Argumentation en Chine*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 14, 1992, p. 9-13. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1992\\_num\\_14\\_14\\_961](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1992_num_14_14_961).

"Mathematical Europe from Outside Europe", in C. Goldstein and J. Ritter, "Myths and Historical Realities of Mathematical Europe", *Prépublications de l'Université de Paris-Sud, Mathématiques*, 93-24, p. 17-21, paru dans les Actes du *European Mathematics Congress*, Paris, 3-6 juillet 1992.

(avec F. Martin) "Présentation : De l'adéquation entre noms et réalités en Chine ancienne", in K. Chemla & F. Martin (éds.), *Le juste nom*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 15, 1993, p. 5-10. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1993\\_num\\_15\\_15\\_970](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1993_num_15_15_970).

(avec F. Martin) "Rendre à César ? Ou de l'identification, des techniques, des significations, des sources et des motivations des citations", in K. Chemla, F. Martin & J. Pigeot (éds.), *Le travail de la citation en Chine et au Japon*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 17, 1995, p. 5-10. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc\\_0754-5010\\_1995\\_num\\_17\\_17](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/issue/oroc_0754-5010_1995_num_17_17).

(avec M. Lackner) "Introduction : pratiques de la position en Chine", in K. Chemla & Michael Lackner (éds.), *Disposer pour dire, placer pour penser, situer pour agir. Pratiques de la position en Chine*, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 18, 1996, p. 5-8. Article en ligne à: [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1996\\_num\\_18\\_18\\_1014](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1996_num_18_18_1014).

"Le jeu d'opérations opposées mais complémentaires dans les textes mathématiques chinois anciens. Premières remarques", in Siegmund Probst, K. Chemla, Agnès Erdély, Antonio Moretto (éds.), *Ceci n'est pas un festschrift pour Imre Toth*, 29-12-1996. Consultable à l'adresse <http://halshs.ccsd.cnrs.fr/halshs-00004274/>

"Etude transversale des pratiques de l'exemple en Chine ancienne", in K. Chemla (éd.), *La valeur de l'exemple. Perspectives chinoises, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 19, 1997, p. 5-6. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1997\\_num\\_19\\_19\\_1028](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1997_num_19_19_1028).

(en collaboration avec François Martin et Jacqueline Pigeot) "Homo Ludens Extrême-Orientalis", in K. Chemla, François Martin et Jacqueline Pigeot (éds.), *Du divertissement dans la Chine et le Japon anciens. Homo Ludens Extrême-Orientalis, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 20, 1998, p. 5-8. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1998\\_num\\_20\\_20\\_1051](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1998_num_20_20_1051).

**Compte rendu** : B. Fuehrer, *Bulletin of the School of Oriental and Asiatic Studies*, 63, 3, 2000, p. 445.

(en collaboration avec Marc Kalinowski) "Présentation : Divination et rationalité en Chine ancienne", in K. Chemla, M. Kalinowski et Donald Harper (éds.), *Divination et rationalité en Chine ancienne, Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 21, *Extrême-Orient, Extrême-Occident*, 21, 1999, p. 5-9. Article en ligne à : [http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc\\_0754-5010\\_1999\\_num\\_21\\_21\\_1096](http://persee.cines.fr/web/revues/home/prescript/article/oroc_0754-5010_1999_num_21_21_1096).

### **III—2 Histoire des mathématiques dans la tradition arabo-gréco-latine, travaux de comparaison**

Définitions d'équation, de matrice, de zéro pour le volume 2 de l'*Encyclopédie Philosophique Universelle*, 1990, respectivement vol. 1 : p. 817-819 et vol 2 : p. 1574-1575, p. 2777.

"Algebraic Equations East and West until the Middle Ages", Preprint déposé au VIII<sup>th</sup> International Conference on the History of Science in East Asia, Symposium 1, Août 1993, Kyoto, 11p.

### **III—3 Histoire des mathématiques en Europe à partir du XVII<sup>e</sup> siècle**

(avec Serge Pahaut) "Préhistoires de la dualité : explorations algébriques en trigonométrie sphérique (1753-1825)", in Roshdi Rashed (éd.), *Sciences à l'époque de la Révolution Française*, Librairie Scientifique et Technique Albert Blanchard, 1988, p.148-200 + 1 planche.

"Remarques sur les recherches géométriques de Lazare Carnot" in J.P. Charnay (éd.), *Lazare Carnot ou le savant-citoyen*, 1990, p. 525-541.

"Le rôle joué par la sphère dans la maturation de l'idée de dualité au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Les articles de Gergonne entre 1811 et 1827", *Actes de la Quatrième Université d'Eté d'histoire des mathématiques*, Lille, 1990, Irem de Lille, 1994, p. 57-72.

### III—4 Articles généraux

"Les mathématiques chinoises retrouvées", *Sciences et Avenir*, 459, mai 1985, p. 42-49.

Participation au livre *Mathématiques au Fil des Ages*, J. Dhombres, A. Dahan, M. Guillemot, C. Houzel, E. Lerest (Gauthier-Villars, 1986) [Méthode de fausse double position, biographies d'auteurs chinois].

"La vulgarisation des mathématiques" *Préfaces*, 2, 1987, p. 96-97.

(avec Dominique Vignaud) "Analyse des articles traitant de mathématiques et parus dans la presse (1986-7)", Actes du colloque *Mathématiques à venir*, 1988, Dunod, p. 394-396.

(avec Ilya Prigogine et Serge Pahaut) "Réflexions sur l'histoire de sciences en Chine", *Chine : entre Ciel et Terre*, recueil sur l'histoire des sciences en Chine, accompagnant l'exposition *7000 years of discoveries in China*, 1988, p. 8-11.

"Lazare Carnot, grand stratège dans la guerre comme dans la science", *La Recherche*, 210, 1989, p. 666-668.

"Gaspard Monge : la science au service de la Révolution", *La Recherche*, 216, 1989, p. 1524-5.

"La circulation des sciences dans le Bassin méditerranéen : la question de la traduction", entretien avec R. Rashed, *Préfaces*, 7, 1988, p. 107-110.

"*Extrême-Orient, Extrême-Occident*. Entretien avec François Jullien, rédacteur en chef", *Préfaces*, 10, 1988, p. 122-124.

"La rivalité franco-allemande en physique (1900-1970)", Entretien avec Dominique Pestre, *Préfaces*, 13, 1989, p. 103-107.

Préparation d'un dossier sur J. Needham pour *Préfaces* 15, 1989, p. 96-111, comprenant : G. Blue "Joseph Needham et l'étude de l'histoire chinoise", K. Chemla "Joseph Needham. Les apports chinois aux sciences : le grand titrage", "*Science and Civilisation in China* : un projet en voie d'achèvement", V. Alleton : "Quel palais de mémoire pour la Chine ?".

(avec Annick Horiuchi) "Bribes d'histoire des mathématiques au Japon", *Gazette des mathématiciens*, 45, 1990, p. 19-21.

(avec Pierre Arnoux) "Systèmes dynamiques et théorie ergodique" dans *Chaos et déterminisme*, sous la direction d'Amy Dahan, Jean-Luc Chabert et Karine Chemla, Points Sciences, Le Seuil, 1992, p. 41-67.

(avec Georges Métailié) Présentation des activités du GDR "histoire des sciences et des techniques en Chine, en Corée et au Japon", *Bref état de la sinologie française. A propos de quelques disciplines. Actes de la journée d'études du 16 novembre 1991 organisée par l'Association Française d'Etudes Chinoises*, novembre 1992, p. 85-90.

"Algorithmes et démonstrations en Chine ancienne", *CNRS Info*, 371, Février 1999, p. 9-10.

(avec Serge Pahaut), "Ecritures et relectures mathématiques", Postface à l'ouvrage de Marcia Ascher, *Ethnomathematics*, suite à notre traduction française sous le titre *Mathématiques d'ailleurs. Nombres, formes et jeux dans les sociétés traditionnelles*, Editions du Seuil, 1998, p. 259-78. (Présentation dans *NHCS*, 17, 1999, p. 14).

"Histoire des mathématiques : Quel enjeu pour nos sociétés ?", CNRS Info, Mai 2000, Spécial année des mathématiques 2000, p. 5-6. Suivi d'un article dans *Le Monde*.

"La petite perturbation et ses grandes conséquences", *Bulletin de l'Association des anciens élèves de l'ENS Ulm*, 216, avril-mai 2000, p. 58-61.

Articles « Needham », « Chine », in N. Witkowski (éd.) *Dictionnaire culturel des sciences*, 2001, p. 99 & 303.

"Les anciens Chinois avaient-ils découvert que la terre est ronde?", Réponse à un courrier de lecteur, *La Recherche*, 407, 2007, p. 79.

"Les connaissances élaborées en Chine ont vocation d'universalité", Interview pour *Le Point*, Hors-série numéro 13 : *Confucius, Lao-tseu, Tchouang-tseu. Les textes fondateurs de la pensée chinoise*, mars-avril 2007, p. 70-73.

"Il faut sortir d'une vision unique de la science", Interview de K. Chemla par J.F. Mondot, *Les Cahiers Sciences et vie. Numéro spécial Chine. Les inventions qui ont changé le monde*, n° 113, octobre-novembre 2009, pp. 22-25.

"Les mathématiques sont le fruit d'un métissage," *Sciences et Avenir*, n° 777, Novembre 2011, Interview réalisée par Khalatbari, Azar et Leglu, Dominique, p. 52—55.

"Montrouge, 1976...", *L'archicube*, 21, 2016, p. 86-89.

(avec Bruno Belhoste) « A friendship with Hilary », in Roy Cook & Geoffrey Hellman (éds.), *Festschrift for Hilary Putnam*, à paraître.

### III—5 Comptes rendus

Compte rendu du livre *Les premières théories planétaires chinoises* de Michel Teboul, *Revue d'histoire des sciences*, XLII, 1989, n°4, p. 415-416.

Compte rendu du livre *Histoire des mathématiques chinoises* de Jean-Claude Martzloff, *Revue d'histoire des sciences*, XLIII, 1990, n° 2/3, p. 346-349.

Compte rendu des livres *Histoire des mathématiques chinoises* de Jean-Claude Martzloff et *Chinese Mathematics, a Concise History* de Li Yan et Du Shiran, *British Journal for the History of Science*, 1990, p. 493-495.

Compte rendu du livre *Quand la Chine nous précédait*, de Robert Temple, paru dans *Critique*, 507-8, *Chine (1949-1989)*, août-septembre 1989, p. 715-716.

Compte rendu du livre publié sous la direction de Michel Serres, *Eléments d'histoire des sciences*, (Bordas, 1989) : *Universalis*, Volume annuel de l'*Encyclopedia Universalis*, 1990, p. 486.

Compte rendu du livre *Histoire des mathématiques chinoises* de Jean-Claude Martzloff, *Archives Internationales d'Histoire des Sciences*, 1991.



Compte rendu du livre de C. Jami, *Les méthodes rapides pour la trigonométrie et le rapport précis du cercle (1774)*, *Etudes Chinoises* XI, n° 1, 1992, p. 176-179.

"D'Ouest en Est et retour. Les tribulations d'un biologiste européen en Chine", *Compte rendu de Dialogue des civilisations Chine-Occident. Pour une histoire oecuménique des sciences*, J. Needham, recueil d'articles conçu par G. Métaillé, *Alliage*, 16-17, 1993, p. 161-169.

(avec Jeanne Peiffer) compte rendu du trente-et-unième colloque sur l'histoire des mathématiques à Oberwolfach, 10-16 mai 1992, "Les écoles mathématiques", *Bulletin de la Société Française d'Histoire des Sciences*, n° 31, 1992, p. 16-18.

Compte rendu du livre de I. Grattan-Guinness, *Convolutions in Mathematics, 1800-1840, From the Calculus and Mechanics to Mathematical Analysis and Mathematical Physics*, Birkhäuser, 1990, *Annals of Science*, 51, 1994, p. 193-5.

Compte rendu du livre de Derk Bodde, *Chinese Thought, Society, and Science, The Intellectual and Social Background of Science and Technology in Pre-modern China*, University of Hawaii Press, 1991, 442 p., dans la *Revue de bibliographie sinologique*, X, 1992, p. 319-320.

Compte rendu de l'ouvrage de James Reardon-Anderson, *The Study of Change. Chemistry in China, 1840-1949*, Cambridge University Press, 1991, 444 p., dans la *Revue de bibliographie sinologique*, X, 1992, p. 347-348.

Compte rendu du livre de C. Jami, *Les méthodes rapides pour la trigonométrie et le rapport précis du cercle (1774)*, *Historia Mathematica*, 21, 1994, n° 2, p. 220-224.

Compte rendu du livre édité par Elena Ausejo et Mariano Hormigon, *Messengers of Mathematics : European Journals (1800-1946)*, Siglo XXI de Espana Editores, SA, 1993, XXIV + 300 p., *Lettre d'information de l'Association HPMP*, 10, 1994.

"Des gens, des choses, des événements et des noms. Quelques travaux récents", note bibliographique, *Revue de bibliographie sinologique*, XI-XII, (1993-4), p. 421-5.

Compte rendu du recueil Hans Lenk et Gregor Paul (edited by), *Epistemological Issues in Classical Chinese Philosophy*, State University of New York Press, 1993, 194 p., dans la *Revue de bibliographie sinologique*, XIII, (1995), p. 433-4.

Compte rendu du livre d'Annick Horiuchi, *Les mathématiques japonaises à l'époque d'Edo: Une étude des travaux de Seki Takakazu (?-1708) et de Takebe Katahiro (1664-1739)*, Librairie Philosophique J.Vrin, 1994, dans *Isis*, 87, n° 3, 1996, p. 548-9.

Compte rendu du livre édité par Lin Cheng-hung et Fu Daiwie, *Philosophy and Conceptual History of Science in Taiwan*, Boston Studies in the Philosophy of Science, Volume 141, Kluwer Academic Publishers, 1993, dans *Centaurus*, 38, 1996, p. 293-4.

Compte rendu du livre d'Eric Brian, *La mesure de l'état. Administrateurs et géomètres au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Collection "L'évolution de l'humanité", Albin Michel, 1994, dans *Annals of Science*, 53, 1996, p. 307-8.

Compte rendu des ouvrages G.W. Leibniz, *La caractéristique géométrique* (préparé par J. Echeverria et M. Parmentier), et *L'estime des apparences* (préparé par M. Parmentier), Vrin, 1995, dans *Revue de l'Association Henri Poincaré*, Nouvelle série, 3, p. 11-3.

Compte rendu du Huitième colloque international sur l'histoire des sciences en Asie de l'Est, 26-31 Août 1996, *Lettre d'information de l'AFEC*, 1996.

Comptes rendus de Roshdi Rashed (sous la direction de), avec la collaboration de Régis Morelon, *Histoire des sciences arabes*, 3 volumes, Editions du Seuil, 1997, *Pour la science*, 247, Mai 1998, p. 112-4. *Universalis* 1999, p. 369-70.

Compte rendu de l'ouvrage de Catherine Goldstein, *Un théorème de Fermat et ses lecteurs*, Presses Universitaires de Vincennes, 1995, 232 p., 130 F, *Gazette des mathématiciens*, 79, 1999, p. 124-6.

Compte rendu de l'ouvrage de Christopher Cullen, *Astronomy and mathematics in ancient China: the Zhou bi suan jing*, Needham Research Institute Studies, 1, Cambridge University Press, 1996, 242 p., *Archives internationales d'histoire des sciences*, 49, 1999, n° 143, p. 425-7.

Comptes rendus d'articles sur l'histoire des mathématiques en Chine pour J. Dauben (éd.), A. Lewis (pour l'édition révisée sur CD-ROM), *The History of Mathematics from Antiquity to the Present: A Selective Annotated Bibliography*, en collaboration avec l'International Commission on the History of Mathematics, American Mathematical Society, 2000.

Compte rendu de Roshdi Rashed et Bijan Vahabzadeh, *Al-Khayyam mathématicien*, *Gazette des mathématiciens*, n° 88, 2001, p. 126-7.

Compte rendu de Richard Mankiewicz, *The Story of Mathematics*, *Nature*, n° 412, issue n° 6844, 19 2001, p. 276.

Compte rendu de Lloyd, G. E. R., « New issues in the history of ancient science ». *Apeiron* 37 (2004), no. 4, 9–26, *MathReviews*, MR2138997 (2006f:01003).

Compte rendu de Lloyd, Geoffrey. 2004. *Ancient worlds, modern reflections. Philosophical perspectives on Greek and Chinese science and culture*. Oxford: Oxford University Press, pour *T'oungpao*, 92, 1-3, 2006, p. 162-166.

Compte rendu de Charlotte Furth, Judith T. Zeitlin, Ping-chen Hsiung, *Thinking with cases. Specialist knowledge in Chinese cultural history*, University of Hawai'i Press, 2007, pour *Revue de synthèse*, 6<sup>e</sup> série, 131, 4 (2010), p. 634—637.

Compte rendu de Francesca Bray, Vera Dorofeeva-Lichtmann et Georges Métailié (dirigé par), *Graphics and Texts in the Production of Technical Knowledge in China. The Warp and the Weft*. Brill, 2007 pour *Etudes chinoises* 29 (2010), p. 478—485 ([https://f.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/3633/files/2017/01/CR\\_XXIX\\_2010 .pdf](https://f.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/3633/files/2017/01/CR_XXIX_2010.pdf) ).

Essay review sur *The Mathematics of Egypt, Mesopotamia, China, India, and Islam. A sourcebook*. Victor J. Katz, editor, Annette Imhausen, Eleanor Robson, Joseph W. Dauben, Kim Plofker, J. Lennart Berggren, Princeton University Press, 2007, *Historia Mathematica*, 39, 2012, p. 324-334.

Compte rendu de Anne Marie Décaillot, *Cantor et la France. Correspondance du mathématicien allemand avec les Français à la fin du XIXe siècle*, Kimé, 2008, *Historia Mathematica*, 41, 3, 2014, p. 342-344.

Compte rendu de Jiri Hudecek, *Reviving Ancient Chinese Mathematics. Mathematics, history and politics in the work of Wu Wen-Tsun*, Routledge, 2014, *Isis* 107, n° 4, (2016), p. 894-896.

### III—6 Abstracts publiés à l'occasion de colloques, résumés de conférences

"Comparaison de procédures et application à des problèmes de transmission", XVII<sup>th</sup> International Conference on the History of Science, Berkeley, Août 1985, livret des abstracts.

"Mathematical objects as cultural objects", (avec S. Pahaut). Congrès tenu à Oberwolfach, en décembre 1985, sur les rapports entre mathématiques et arts. Résumé publié dans *Historia Mathematica*, 13, 1986, p. 291.

Livret d'abstracts distribué pour le colloque "Histoire de fractions, fractions d'histoire", organisé les 30-31 janvier 1987 par Paul Benoit, Karine Chemla et Jim Ritter.

"On the Treatment of Duality in Spherical Trigonometry", colloque sur l'histoire de mathématiques contemporaines (19<sup>e</sup>-20<sup>e</sup> siècles), Vassar College, Poughkeepsie, 20-24 juin 1988. Résumé publié dans *Historia Mathematica*.

"Liu Hui's commentary on the algebraic part of the *Nine Chapters on Mathematical Procedures*", V<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire des sciences en Chine, San Diego, 5-10 août 1988, livret des abstracts.

"The Problem of Measuring at a Distance : Some Examples Taken from Chinese History and European History at the Turn of the XVIII<sup>th</sup> Century", abstract 12 de la session R22, in F. Krafft, C. Scriba (éds.) XVIII<sup>th</sup> International Congress of History of Science, Août 1989. General Theme : Science and Political Order. *Abstracts*.

"Dualité en géométrie au début du XIX<sup>e</sup> siècle", Cambridge, 13-16 septembre 89, "From Fourier to Fractals". Résumé publié dans *Historia Mathematica*, 17, p. 263-267.

"Chinese Algorithmic Tradition and Liu Hui's Commentary to the *Nine Chapters on Mathematical Procedures*", 6<sup>th</sup> International Conference on the History of Science in China, Cambridge, Août 1990, Abstracts of Papers, 24.

"L'écrit mathématique comme révélateur des pratiques du texte en Chine", Rapport d'un enseignement donné à l'EHESS, 1990-1, publié dans l'*Annuaire des Comptes Rendus de Cours et Conférences*, 1990-1, p. 479.

"Les différentes approches historiques des équations et leur synthèse", Rapport d'un enseignement donné à l'EHESS, 1991-2, publié dans l'*Annuaire des Résumés de Cours*, p. 545-547.

"Structure of texts and Expression of Mathematical Knowledge in Li Ye's *Ce Yuan Hai Jing*", Livret d'abstracts du second colloque sur l'histoire des mathématiques en caractères chinois, Mongolie Intérieure, 25-31 juillet 1992, p. 16.

"The Treatment by Li Yan of Li Ye's *Ce Yuan Hai Jing*", Abstract pour le Colloque international d'histoire des mathématiques en l'honneur de Li Yan et de Qian Baocong, Beijing, 20-22 août 1992.

"Comparison of n-th root extraction in Chinese and Arabic Sources", Livret d'abstracts du colloque sur l'histoire des sciences en Chine, Hangzhou, 25-30 août 1992, p. 2.

"Algorithms in Chinese Mathematics", in *BSHM Newsletter*, 24, 1993, p. 30

"Algebraic Equations East and West until the Middle Ages", abstract présenté pour la VII<sup>th</sup> International Conference on the History of Science in East Asia, Août 1993, Kyoto, Livret des abstracts, p. 28.

(avec Liu Dun et Sasaki Chikara) "Mathematics in Asia", *Actes du XIX<sup>ième</sup> colloque d'histoire des sciences, Livret des symposia et des conférences plénières*, sous la direction de J. Dhombres, E. Ausejo, M. Hormigon, Zaragoza, Août 1993, p. 95-100.

"Des mathématiques : Vues de Chine", in Wolf Lepenies (éd.), Wissenschaftskolleg, Institute for Advanced Study, Berlin, *Jahrbuch* 1994-1995, Nicolaische Verlagsbuchhandlung & Wissenschaftskolleg zu Berlin, 1996, p. 35-9.

Compte rendu sur le colloque organisé à Berlin du 30-3 au 2-4 1995 sous les auspices du Wissenschaftskolleg et du Einstein Forum, "Histoire des sciences, Histoire du texte", in Wolf Lepenies (éd.), Wissenschaftskolleg, Institute for Advanced Study, Berlin, *Jahrbuch* 1994-1995, Nicolaische Verlagsbuchhandlung & Wissenschaftskolleg zu Berlin, 1996, p. 194-9.

"The rule of three between algorithm and proof in Liu Hui's commentary to *The nine chapters on mathematical procedures*", abstract donné pour le Workshop on the history of science in celebration of Professor Li Di's 40th anniversary of studying in the field of the history of science, Huhehot, 14-15 septembre 1995.

"New findings on Liu Hui's commentary to the algorithm to compute the area of the circle", 7th International Conference on the history of science in China, Shenzhen, Janvier 1996.

"Philosophical reflections in Chinese ancient mathematical texts: Liu Hui's reference to the *Yijing*", VIII<sup>th</sup> International Conference on the History of Science in East Asia, 26-31 Août 1996, Seoul, Livret des abstracts, p. 12.

"The rivers and the sea. Analysis of the metaphor suggested by Joseph Needham for an international history of science", Abstract, "Science the Refreshing river", International Conference on the History of science and civilizations, New Delhi, 2-4 septembre 1996.

"To prove and not to *prove*... Reflections on Liu Hui's commentary (3rd century) on the Chinese mathematical classic *The nine chapters on mathematical procedures*", abstract pour la rencontre « The Genesis and Development of Eternal Truths », 4 novembre 1996, ETH, Zürich.

"Medieval algorithms and their proofs. Some comparisons", Symposium Orients-Occidents, in Jan Vandermissem (éd.), *XXth International Congress of History of Science, Liège (Belgium), 20-26 July 1997, Book of abstracts—Symposia*, p. 230.

"Les travaux de A.P. Youschkevitch sur l'histoire des mathématiques en Chine", Symposium en la mémoire de A. P. Youschkevitch, in Jan Vandermissem (éd.), *XXth International Congress of History of Science, Liège (Belgium), 20-26 July 1997, Book of abstracts—Symposia*, p. 210.

"Mutations dans les conceptions du corpus mathématique en Chine suite à l'introduction de sciences venues d'Occident", réponse à l'exposé de Catherine Jami. Colloque organisé par Umberto Bottazzini et Amy Dahan, CIRM, 22-26 septembre 1997 (Abstracts

publiés dans les *Publications du Centre international de rencontres mathématiques*. Résumés des colloques, 1997).

"Mathematics as a book", Colloque "Language as an analogy in the natural sciences", organisé par Matthias Dörries, Deutsches Museum, Munich, 21-23 novembre 1997.

"Various facets of mathematical operations. An outlook based on ancient Chinese sources", "Modern Mathematical Thought II: Historical and Philosophical Approaches", A Joint Workshop at the University of Pittsburgh and Carnegie Mellon University, Abstract, Avril 1998.

"An essay on the ideals and practice of demonstration in Liu Hui's commentary (263 AD) on *The nine chapters on mathematical procedures*", Abstract pour le workshop "QED: Demonstration in historical and cross-cultural context", organisé par L. Daston, Max Planck Institut fuer Wissenschaftsgeschichte, Berlin, 28-30 mai 1998.

"L'enjeu d'une histoire mondiale de la démonstration mathématique", Abstract pour "Européocentrisme et Histoire des Sciences", Journée d'étude organisée par C. Jami et P. Petitjean, CNRS, Paris, 2 juin 1998.

"History of Mathematics in China: A Factor in World History and a Source for New Questions", *Abstracts of plenary and invited lectures, International Congress of Mathematicians 1998*, Berlin, 17-27 août 1998, p. 206-7.

"Mutations du texte mathématique en Chine : du discours au texte émaillé de figures", Abstract pour une communication au colloque « Genèses », Deuxième congrès international de critique génétique, organisé par l'ITEM (CNRS), 9-12 septembre 1998, Livret des abstracts, p. 56.

"Changes and continuities in the uses of *tu* in Chinese mathematical texts between the 3rd and the 13th century", Abstract d'un exposé au IXe Colloque International d'Histoire des Sciences dans l'Asie de l'Est, 23-27 Août 1999, Singapour.

"Démonstrations d'algorithmes en Chine au 3<sup>e</sup> siècle de notre ère", Premier Congrès Franco-Américain de Mathématiques SMF-AMS, 17-20 juillet 2001, Book of abstracts, p. 128.

"Practices of writing, practices of mathematics", Symposium par David Olson, "Cognitive and social dimensions of literacy", XXVII International Congress of Psychology, Stockholm, 23-28 juillet 2000, abstract in *International journal of psychology*, 35, 2000 (3-4), p. 387

"Variété des modes d'utilisation des *tu* dans les textes mathématiques des Song et des Yuan", Abstract de la communication au colloque "From Image to Action: The Dynamics of Visual Representation in Chinese Intellectual and Religious Culture", organisé dans le cadre du "European and North American Exchanges in East Asian Studies", Paris 3-5 septembre 2001, [http://www.efeo.fr/fs\\_00\\_actu.htm](http://www.efeo.fr/fs_00_actu.htm) sous la rubrique « Archives. Colloques et expositions ».

"Mathématiques et administration des finances dans la Chine des Han", Colloque « Mathématiques et Etat », CIRM, Luminy, organisé par T. Archibald et B. Belhoste, 15-19/10/2001.

« Classic and commentary: An outlook based on mathematical sources », abstract pour le colloque "Critical Problems in the History of East Asian Science", organisé par KIM Yung Sik, Dübner Institute, 16-18 Novembre 2001

« What was a mathematical problem in ancient China ? », abstract for Roger Hart and Bob Richards, *The disunity of Chinese science*, Chicago, May 10-12, 2002.

Présentation du groupe de travail et du workshop « Histoire et historiographie de la démonstration mathématique, 17-19 mai 2002, organisé dans le contexte du Programme d'études avancées qui m'a été octroyé par la Maison des Sciences de l'Homme et Columbia University, Reidhall Institute for Scholars, [http://www.piea-ipas.msh-paris.fr/IMG/pdf/RAPPORT\\_groupe\\_Chemla.pdf](http://www.piea-ipas.msh-paris.fr/IMG/pdf/RAPPORT_groupe_Chemla.pdf).

« What was a mathematical problem in ancient China ? », Résumé, Livret des abstracts 10<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire des sciences en Asie de l'Est (ICHSEA), Shanghai, Août 2002, p. 28.

« China's artificial languages and the formation of a modern scientific language », Colloque « Asian Contributions to the Formation of Modern Science », organisé par Frits Staal, Leyden, 20--21 septembre 2002.

« Une conception du fondement des mathématiques chez les commentateurs chinois (1<sup>er</sup> au 13<sup>e</sup> siècle) des *Neuf chapitres sur les procédures mathématiques* », Colloque Fondements des mathématiques, G. Heinzmann & P. Nabonnand, Nancy, Septembre 2002.

« Interactions mathématiques entre la Chine, l'Inde et le Monde Arabe: quelles perspectives ? », Texte pour la rencontre « Leçons de l'histoire des Sciences Arabes : Interaction scientifique des cultures », Tripoli-Beyrouth, 30 octobre-1 novembre 2002, Livre des résumés, pp. 15-19. Paru dans Equipe d'étude et de recherche sur la tradition scientifique arabe, *L'histoire des sciences arabes. Interaction scientifique des cultures*, Société libanaise d'histoire des sciences arabes, Beyrouth, 2007, p. 64-69. Traduction arabe dans le même volume, p. 80-87 (numérotation arabe).

“Changing perceptions of the Formation of Canonical Mathematical Texts in History”, Perceptions of antiquity in China's civilization, Wuerzburg, May 27-29 2004, Abstract volume, p. 24

« Editing the earliest extant mathematical figures from China », Conference « Diagrams and Images criticism in mathematical textual traditions », P. D. Napolitani et V. Gavagna, Département de mathématiques, Pise, 11-2004, Abstract 15 p. Livret des abstracts, p. 21-34. <http://www.brickcommunity.org/news/workshop.html>, [www.brickcommunity.org/material/NewChemla.pdf](http://www.brickcommunity.org/material/NewChemla.pdf)

« Chinese language and science : Historiographical reflections inspired by *Science and civilisation in China, 7.II* », 13-16 janvier 2005, Cambridge, UK.

“How does the *Suanshushu* contribute to our understanding of *The Nine chapters on mathematical procedures* and their Commentaries”, Symposium “Ten Classics of ancient Chinese mathematics”, SC12, XXII International Congress of History of Science, Beijing 24-30 July, 2005, *Book of abstracts*, p. 277.

« How to edit and compare geometrical figures », The 1st international conference on History of exact sciences along the silk road, Xi'an, July 31-August 3 2005, Livret des abstracts, pp. 6-7

"What can we learn about commentaries when relying on mathematical texts?", International Conference on the History of East Asian science, technology and medicine, Munich, 15-20 août 2005, Livret des Abstracts, pp. 76-77.

"Mathematics in ancient China: some key components of world mathematics", Festival of science, British association for the advancement of science, September 2005, Dublin, *British society for the history of mathematics, Bulletin* 6, 2005, p. 32

"Histoire des mathématiques de la Chine ancienne : une composante de l'histoire mondiale des sciences et une source de questions générales", Abstract pour la séance publique de remise du Prix Binoux, Académie des sciences, 7 novembre 2006.

"Understanding, proving and the description of algorithms in the *Book of mathematical procedures* from China (ca 186 BCE)", Abstract, Colloque "Explanation and proof in mathematics: Philosophical and Educational Perspectives", organisé par Gila Hanna (Toronto), Hans-Niels Jahnke (Essen), Helmut Pulte (Bochum), University of Duisburg-Essen, Campus Essen, 1—4 novembre 2006.

Compte-rendu du colloque "Writing and rewriting the history of science 1900-2000", par Karine Chemla et Roshdi Rashed, 5-11 septembre 2003, site internet de la Fondation des Treilles, <http://www.les-treilles.com/writing-and-rewriting-the-history-of-science-1900-2000/>.

"Mathematics and culture. An outlook from ancient China", Abstract pour le colloque en l'honneur des 60 ans de Jean-Pierre Bourguignon, août 2007.

(avec Evelyn Fox Keller) Présentation des conclusions du colloque « Cultures and styles of scientific practice ». Fondation des Treilles, 2008. Publié sur le site web de la Fondation : <http://www.les-treilles.com/cultures-and-styles-of-scientific-practice/>.

"Writing down texts for algorithms: views from ancient China", CNRS-NYU Inaugural workshop on early mathematics, 24-25 novembre 2008, New York, Livret d'abstracts.

(avec MA Biao) "From lists to a table to manage grains: The evidence from the oldest extant Chinese mathematical books", International Congress for the History of Science and Technology, Budapest, 28 juillet-2 août 2009, Books of abstracts.

« Does a symbolism require a permanent support of inscription? Reflections based on medieval sources », Abstract inséré dans le rapport préparé par S. Maronne, pour le Colloque « History and philosophy of mathematical notations and symbolism », organisé par K. Chemla, A. Malet (Barcelona) et E. Knobloch (Berlin), 25-31 octobre 2009. Voir site web du Mathematisches Forschungsinstitut Oberwolfach. Rapport du colloque: [http://www.mfo.de/occasion/0944a/www\\_view](http://www.mfo.de/occasion/0944a/www_view) publié dans le Rapport annuel: <http://www.mfo.de/scientific-programme/publications/annual-publications/annual-report-2009/view>

"Constructing value with instruments versus constructing value with mathematics. Assessing grains according to the early Chinese mathematical sources", Symposium "The Construction of Value in the Ancient World", Cotsen Institute of Archaeology, UCLA, 13—15 Novembre 2009, organisé par Gary Urton (Harvard University) and John Papadopoulos (UCLA).

« Concepts of practice and culture seen from the perspective of ancient Chinese mathematical sources », Abstract pour le workshop organisé par Martina Merz & Christian

Greiffenhagen: “Mathematics as Practice and Culture: Interdisciplinary Perspectives on Mathematics”, 27 – 29 mai 2010, Bielefeld.

“Proving the correctness of algorithms by means of diagrams. Liu Yi and the solution of algebraic equations”, Colloque “From practice to results in logic and mathematics,” Nancy, 21— 23 juin 2010, organisé par le groupe PratiScienS dirigé par Léna Soler.

“Pratique de l'histoire et réflexion sur les mathématiques chez les praticiens de la géométrie projective (France, 1800—1840). Practice of history and reflection on mathematics among practitioners of projective geometry (France, 1800—1840)”, Rencontre “Écrire l'histoire des espaces géométriques : une approche biographique”, organisée par Philippe Nabonnand, Nancy, 27-28 janvier 2011.

“Texts for tables. A perspective inspired by mathematical manuscripts from early imperial China”, Abstract de la conférence et de l'atelier pour le rapport de la rencontre “Histoire des tables numériques”, Oberwolfach, 27 février—4 mars 2011, [http://www.mfo.de/occasion/1109b/www\\_view](http://www.mfo.de/occasion/1109b/www_view).

« How tacit is tacit knowledge? Or: Looking for sources to approach tacit knowledge », Abstract de la conférence pour le rapport de la rencontre « Explicit versus tacit knowledge in mathematics », organisée à Oberwolfach par J. Peiffer, N. Schappacher, T. Archibald, 8—14 Janvier 2012, abstract at [http://www.mfo.de/occasion/1202/www\\_view](http://www.mfo.de/occasion/1202/www_view) .

(avec Evelyn Fox Keller) “Présentation des conclusions du colloque: Cultures and styles of scientific practice II. Fondation des Treilles, 2011.” Publié sur le site web de la Fondation.

« Towards a history of the historiography of circulation of knowledge », European Society for History of Science, Athens, November 1—3, 2012, IASCUD Commission Symposium "Writing Cultural Identity and Trans-Nationality in the History of Science", <http://5eshs.hpdst.gr/abstracts/460>

Martina Schneider et K. Chemla, « The reception of Wylie's 1852 *Jottings* in 19<sup>th</sup> century Europe », colloque « Writing histories of ancient mathematics – Reflecting on past practices and opening the future, 18th – 21st centuries », 24-28 octobre 2016, Abstract publié à l'adresse <http://sawerc.hypotheses.org/conferences/conference-octobre-2016>.

MIZUNO Hiromi et K. Chemla, « Mikami Yoshio (1875-1950): From the philosophy of mathematics to cultural history of mathematics », colloque « Writing histories of ancient mathematics – Reflecting on past practices and opening the future, 18th – 21st centuries », Abstract publié à l'adresse : <https://f.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/946/files/2016/10/161024-conf-historiographie-prog-avec-abstracts.pdf>.

(avec Daniel Morgan) “Should headings of sections in Writings on mathematics 算數書 (before ca. 186 BCE) be interpreted as a curriculum?”, International Congress for the History of Science and Technology, Rio, Brésil, 24-30 juillet 2017, <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01406453>